

31988R0222

L 28/1

ÚRADNÝ VESTNÍK EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV

1.2.1988

NARIADENIE KOMISIE (EHS) č. 222/88**z 22. decembra 1987,****ktorým sa menia a dopĺňajú niektoré opatrenia pre uplatňovanie spoločnej organizácie trhu s mliekom a mliečnymi výrobkami po zavedení kombinovanej nomenklatúry**

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho hospodárskeho spoločenstva,

Týmto sa článok 7a nariadenia Rady (EHS) č. 985/68 z 15. júla 1968 stanovujúceho všeobecné pravidlá pre zásahy do trhu s maslom a smotanou⁽⁵⁾, naposledy zmeneného a doplneného nariadením (EHS) č. 3466/87⁽⁶⁾, nahrádza takto:

so zreteľom na nariadenie Rady (EHS) č. 804/68 z 27. júna 1968 o spoločnej organizácii trhu s mliekom a mliečnymi výrobkami⁽¹⁾, naposledy zmenené a doplnené nariadením (EHS) č. 3904/87⁽²⁾, a najmä na jeho článok 30,

„Článok 7a

Komisia preskúma situáciu vzhľadom na produkty patriace do podpoložky č. 0405 kombinovanej nomenklatúry, ktoré sa nachádzajú vo verejných skladoch a nie sú obchodovateľné v normálnych obdobiach počas mliečneho roka. Prijaté budú vhodné opatrenia v súlade s postupom ustanoveným v článku 30 nariadenia (EHS) č. 804/68.“

Článok 2

keďže nariadením Rady (EHS) č. 2658/87⁽³⁾, zmeneným a doplneným nariadením (EHS) č. 3985/87⁽⁴⁾, bol zavedený harmonizovaný systém pre colnú a štatistickú nomenklatúru a pre Spoločný colný sadzobník; keďže po zavedení novej kombinovanej nomenklatúry je potrebné vykonať významné úpravy v nariadení (EHS) č. 804/68, ktoré bolo dôsledne upravené nariadením Rady (EHS) č. 3904/87; keďže je preto potrebné upraviť niektoré ďalšie nariadenia v odvetví mlieka a mliečnych výrobkov; keďže pri zohľadnení povahy príslušných úprav je podľa článku 2 nariadenia Rady (EHS) č. 3904/87 vhodné vykonať ich v súlade s postupom ustanoveným v článku 30 nariadenia (EHS) č. 804/68;

Týmto sa nariadenie Rady (EHS) č. 1073/68 z 24. júla 1968 stanovujúce podrobné pravidlá pre určovanie cien franko hranica a pre určovanie poplatkov za mlieko a mliečne výrobky⁽⁷⁾ mení a dopĺňa takto:

1. Článok 2 sa nahrádza takto:

„Článok 2

Peny franko hranica pre výrobky vymenované v článku 1 nariadenia (EHS) č. 804/68 sa určujú nazáklade

(1) Ú. v. ES. L 148, 28.6.1968, s. 13.

(2) Ú. v. ES. L 370, 30.12.1987, s. 1.

(3) Ú. v. ES. L 256, 7.9.1987, s. 1.

(4) Ú. v. ES. L 376, 31.12.1987, s. 1.

(5) Ú. v. ES. L 169, 18.7.1968, s. 1.

(6) Ú. v. ES. L 329, 20.11.1987, s. 8.

(7) Ú. v. ES. L 180, 26.7.1968, s. 25.

najvýhodnejších možností nákupu v medzinárodnom obchode, okrem asimilovaných produktov, z ktorých poplatky sa nerovnajú poplatku za príslušný pilotný výrobok.“

2. Článok 9 sa vypúšťa.

3. V článku 11 sa odkaz na „nariadenia (EHS) č. 823/68“ nahrádza slovným spojením „nariadenia (EHS) č. 2915/79“.

Článok 3

Týmto sa článok 2 (1) a (2) nariadenia Komisie (EHS) č. 1098/68 z 27. júla 1968 stanovujúceho podrobné pravidlá pre uplatňovanie vývozných náhrad za mlieko a mliečne výrobky ⁽¹⁾, naposledy zmeneného a doplneného nariadením (EHS) č. 3812/85 ⁽²⁾, nahrádza takto:

„1. Pre výrobky zložené z mlieka a cukru sa náhrada rovná súčtu týchto zložiek:

- a) zložky predstavujúcej množstvo mliečnych výrobkov;
- b) zložky predstavujúcej množstvo pridanej sacharózy.

Druhá zložka však platí iba vtedy, ak bola pridaná sacharóza vyrobená z repy alebo trstiny, ktorá sa urodila v spoločensťve.

2. Pre koncentrované mlieko zmiešané s cukrom s obsahom tuku nižším alebo rovným 9,5 % hmotnosti sa zložka uvedená v odseku 1 a) určuje na 100 kilogramov celého výrobku.

Pre ostatné výrobky uvedené v odseku 1 sa zložka uvedená v pododseku 1 a) vypočíta ako súčin základnej čiastky a obsahu mliečnej zložky v príslušnom výrobku.

Základná čiastka uvedená v predchádzajúcom pododseku predstavuje náhradu za jeden kilogram mliečnej zložky obsahujúcej vo výrobku.“

Článok 4

Týmto sa nariadenie Komisie (EHS) č. 1216/68 z 9. augusta 1969 ustanovujúce metódu určovania obsahu laktózy v kŕmnych zmesiach dovezených z tretích krajín ⁽³⁾ mení a dopĺňa takto:

1. Článok 1 sa nahrádza takto:

„Článok 1

Metóda určovania obsahu laktózy vo výrobkoch patriacich do podpoložky č. 2309 kombinovanej nomenklatúry je definovaná v prílohe.“

2. Názov prílohy sa nahrádza takto:

„Analytická metóda určovania obsahu laktózy vo výrobkoch patriacich do podpoložky č. 2309 kombinovanej nomenklatúry.“

Článok 5

Týmto sa článok 6 (1) nariadenia Komisie (EHS) č. 210/69 z 31. januára 1969 o oznámeniach medzi členskými štátmi a Komisiou vzhľadom na mliečne výrobky ⁽⁴⁾, naposledy zmeneného a doplneného nariadením (EHS) č. 2686/87 ⁽⁵⁾, nahrádza takto:

„1. Členské štáty telexom oznámia Komisii každý pracovný deň do 18. hodiny množstvá výrobkov uvedených v článku 1 nariadenia (EHS) č. 804/68, pre ktoré boli podané žiadosti o vývozné licencie v zmysle článku 14 nariadenia (EHS) č. 3183/80 v deň oznámenia, s rozpisom podľa kategórií výrobkov označených kódovým číslom uvedeným v nariadeniach stanovujúcich náhrady za mlieko a mliečne výrobky vyvezené bez ďalšieho spracovania. Oznámenia týkajúce sa vývozných licencií za výrobky spadajúce do podpoložky 0402 10 19, 0402 21 17, 0402 21 19, 0402 21 99 a pod položku č. 0405 kombinovanej nomenklatúry rozlišujú medzi vývoznými licenciami uvedenými v článku 4 (1) a uvedenými v článku 4 (2) nariadenia (EHS) č. 2729/81 (s určením náhrady vopred alebo bez určenia).

Pri oznamovaní informácií uvedených v predchádzajúcom pododseku členské štáty uvedú:

- a) miesto určenia uvedené v súlade s článkom 4 (3) nariadenia (EHS) č. 2729/81 v časti 13 žiadosti o vývozné licencie spolu s geografickým kódom podľa prílohy k nariadeniu Komisie (EHS) č. 3431/85 o každoročnej aktualizácii nomenklatúry krajín pre štatistiku zahraničného obchodu spoločenstva a štatistiku obchodu medzi členskými štátmi a
- b) množstvo alebo množstvá pre každé miesto určenia.“

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 184, 29.7.1968, s. 10.

⁽²⁾ Ú. v. ES L 368, 31.12.1985, s. 3.

⁽³⁾ Ú. v. ES L 198, 10.8.1968, s. 13.

⁽⁴⁾ Ú. v. ES L 28, 5.2.1969, s. 1.

⁽⁵⁾ Ú. v. ES L 254, 5.9.1987, s. 13.

Článok 6

Týmto sa nariadenie Rady (EHS) č. 1411/71 z 29. júla 1971 stanovujúce ďalšie pravidlá pre spoločnú organizáciu trhu s mliekom a mliečnymi výrobkami týkajúce sa výrobkov patriacich do podpoložky č. 0401 Spoločného colného sadzovníka ⁽¹⁾, naposledy zmenené a doplnené nariadením (EHS) č. 566/76 ⁽²⁾, mení a dopĺňa takto:

1. Názov sa nahrádza takto:

„ustanovujúce ďalšie pravidlá pre spoločnú organizáciu trhu s mliekom a mliečnymi výrobkami pre mlieko na konzum“

2. Článok 1 sa nahrádza takto:

„Článok 1

Toto nariadenie sa vzťahuje na tieto produkty:

Číselné znaky	Opis tovaru
ex 0401	Mlieko a smotana, nekoncentrované a neobsahujúce pridaný cukor alebo iné sladidlá
ex 0403 10 11 ex 0403 10 13 ex 0403 10 19 ex 0403 90 51 ex 0403 90 53 ex 0403 90 59	Cmar, kyslé mlieko a smotana, jogurt, kefír a iné fermentované alebo acidofilné mlieko alebo smotana, koncentrované alebo nekoncentrované alebo obsahujúce pridaný cukor alebo iné sladidlá alebo ochutené alebo obsahujúce pridané ovocie, orechy alebo kakao“

Článok 7

Týmto sa nariadenie Rady (EHS) č. 2730/75 z 29. októbra 1975 o uplatňovaní spoločnej organizácie trhu s mliekom a mliečnymi výrobkami na glukózu a laktózu mení ⁽³⁾ a dopĺňa takto:

1. Článok 1 sa nahrádza takto:

„Článok 1

Zaobchádzanie určené nariadením (EHS) č. 2727/75 a ustanoveniami prijatými na uplatňovanie tohto nariadenia pre glukózu a glukózový sirup patriace do podpoložky 1702 30 91, 1702 30 99 a 1702 40 90 kombinovanej nomenklatúry sa rozširuje aj na glukózu a glukózový sirup patriace do podpoložky 1702 30 51 a 1702 30 59 kombinovanej nomenklatúry.“

2. Článok 2 sa nahrádza takto:

„Článok 2

Zaobchádzanie určené nariadením (EHS) č. 804/68 a ustanoveniami prijatými na uplatňovanie tohto nariadenia

pre laktózu a laktózový sirup patriace do podpoložky 1702 10 90 kombinovanej nomenklatúry sa rozširuje aj na laktózu a laktózový sirup patriace do podpoložky 1702 10 10 kombinovanej nomenklatúry.“

3. Článok 3 sa nahrádza takto:

„Článok 3

Ak je zaobchádzanie pre glukózu a glukózový sirup patriace do podpoložky 1702 30 91, 1702 30 99, 1702 40 90 a 1702 10 90 kombinovanej nomenklatúry doplnené podľa článku 43 zmluvy alebo v súlade s postupmi stanovenými pre uplatňovanie tohto článku, rozšíria sa takéto doplnenia primerane na glukózu a glukózový sirup alebo na laktózu a laktózový sirup patriace do podpoložky 1702 30 51, 1702 30 59 a 1702 10 10 kombinovanej nomenklatúry, ak v súlade s tými istými postupmi nie sú prijaté iné opatrenia pre harmonizáciu zaobchádzania s týmito výrobkami so zaobchádzaním s už uvedenými výrobkami.“

Článok 8

Týmto sa článok 19 nariadenia Komisie (EHS) č. 368/77 z 23. februára 1977 o predaji odtučneného sušeného mlieka v prášku metódou súťaže na použitie ako krmivo zvierat okrem mladých teliat ⁽⁴⁾, naposledy zmeneného a doplneného nariadením (EHS) č. 1413/87 ⁽⁵⁾, nahrádza takto:

„Článok 19

1. Pomoc ustanovená v článku 10 nariadenia (EHS) č. 804/68 sa neposkytuje pre odtučnené sušené mlieko predávané podľa tohto nariadenia.

2. V prípade odtučneného sušeného mlieka predávaného podľa tohto nariadenia a:

- dodaného do iného členského štátu v prirodzenom stave sa čiastka peňažnej náhrady určená podľa nariadenia (EHS) č. 974/71 v prípade výrobkov patriacich do podpoložky 0402 10 19 kombinovanej nomenklatúry vynásobí koeficientom uvedeným pod príslušnou poznámkou v časti 5 prílohy I nariadenia Komisie určujúceho čiastky finančných náhrad,
- dodaného do iného členského štátu alebo vyvezeného do nečlenských krajín buď po denaturácii, alebo po pridaní do krmných zmesí, sa čiastky peňažných náhrad stanovené podľa nariadenia (EHS) č. 974/71 v prípade výrobkov spadajúcich do podpoložky:

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 148, 3.7.1971, s. 4.

⁽²⁾ Ú. v. ES L 67, 15.3.1976, s. 23.

⁽³⁾ Ú. v. ES L 281, 1.11.1975, s. 20.

⁽⁴⁾ Ú. v. ES L 52, 24.2.1977, s. 19.

⁽⁵⁾ Ú. v. ES L 135, 23.5.1987, s. 15.

- 2309 10 15 a 2309 90 35,
- 2309 10 19 a 2309 90 39,
- 2309 10 39 a 2309 90 49,
- 2309 10 59 a 2309 90 59,
- 2309 10 70 a 2309 90 70

kombinovanej nomenklatúry vynásobia koeficientom uvedeným v príslušnej poznámke v časti 5 prílohy I nariadenia Komisie stanovujúceho čiastky finančných náhrad.

V prípade potreby môže Komisia tieto koeficienty upraviť.“

Článok 9

Týmto sa článok 17 nariadenia Komisie (EHS) č. 1844/77 z 10. augusta 1977 o poskytovaní zvláštnej pomoci pre odtučnené sušené mlieko ako krmivo pre zvieratá okrem mladých teliat ⁽¹⁾, naposledy zmeneného a doplneného nariadením (EHS) č. 1650/85 ⁽²⁾ a pozastaveného nariadením (EHS) č. 2224/85 ⁽³⁾, nahrádza takto:

„Článok 17

Pre odtučnené práškové mlieko denaturované v súlade s článkom 9 (2):

- zaslané do iného členského štátu alebo
- vyvezené do nečlenskej krajiny

sa čiastky finančných náhrad určené podľa nariadenia (EHS) č. 974/71 pre výrobky patriace do podpoložky:

- 2309 10 15 a 2309 90 35,
- 2309 10 19 a 2309 90 39,
- 2309 10 39 a 2309 90 49,
- 2309 10 59 a 2309 90 59,
- 2309 10 70 a 2309 90 70

kombinovanej nomenklatúry vynásobia koeficientom uvedeným v príslušnej poznámke v časti 5 prílohy I nariadenia Komisie stanovujúceho čiastky finančných náhrad.

V prípade potreby môže Komisia tieto koeficienty upraviť.“

Článok 10

Týmto sa časť I c) dohody k nariadeniu Rady (EHS) č. 2042/77 z 13. septembra 1977 o uzatvorení dohody medzi Rakúskom a Európskym hospodárskym spoločenstvom týkajúcej sa niektorých druhov syrov prerokovanej podľa článku XXVIII GATT ⁽⁴⁾ mení a dopĺňa takto:

- „c) pre dovozy do Rakúska nasledujúcich syrov s pôvodom v spoločenstve vyrobených z kravského mlieka okrem syrov uvedených vyššie v a) a b) uplatní Rakúsko dovoznú prirážku 500 rakúskych šilingov na 100 kilogramov za predpokladu, že syr je sprevádzaný schváleným osvedčením o kvalite a pôvode:

Položka alebo podpoložka rakúskeho colného sadzovníka	Opis tovaru	Dovozné clo v šilingoch za 100 kg
0406 10 A 1 b 0406 10 A 2 b ex 0406 90 A 1 d ex 0406 90 A 1 e ex 0406 90 A 1 f ex 0406 90 A 2 d ex 0406 90 A 2 e ex 0406 90 A 2 f	Syr s obsahom vody vypočítaným z odtučnenej hmoty presahujúcim 62 %	500“

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 205, 11.8.1977, s. 11.

⁽²⁾ Ú. v. ES L 159, 19.6.1985, s. 30.

⁽³⁾ Ú. v. ES L 205, 3.8.1985, s. 24.

⁽⁴⁾ Ú. v. ES L 237, 16.9.1977, s. 1.

Článok 11

Týmto sa nariadenie Komisie (EHS) č. 776/78 z 18. apríla 1978 o uplatňovaní najnižšej sadzby náhrady pri vývoze mliekarenských výrobkov a o zrušení a doplnení niektorých nariadení ⁽¹⁾, naposledy zmenené a doplnené nariadením (EHS) č. 3812/85 ⁽²⁾, mení a dopĺňa takto:

1. Príloha I sa nahrádza takto:

„PRÍLOHA I

Číselné znaky	Opis tovaru	Miesto určenia
0406	Syry a tvaroh	Rakúsko
0406 30 31 0406 30 39 0406 30 90	Tavené syry, iné ako strúhané alebo práškové	Švajčiarsko
ex 0406	Výrobky uvedené v zozname v prílohe II k nariadeniu (EHS) č. 1953/82	Švajčiarsko“

2. Príloha II sa nahrádza takto:

„PRÍLOHA II

Číselný kód	Opis tovaru	Miesto určenia
0401	Mlieko a smotana, nekoncentrované ani neobsahujúce pridaný cukor alebo iné sladidlá	Zóna E ⁽¹⁾
0402	Mlieko a smotana, koncentrované alebo obsahujúce pridaný cukor alebo iné sladidlá	Zóna E ⁽¹⁾
ex 0403	Cmar, kyslé mlieko a smotana, jogurt, kefír a iné fermentované alebo acidofilné mlieko a smotana, koncentrované alebo nekoncentrované, alebo obsahujúce pridaný cukor alebo iné sladidlá alebo ochutené alebo s pridaným ovocím, orechmi alebo kakaom	Zóna E ⁽¹⁾
0404	Srvátka, koncentrovaná alebo nekoncentrovaná alebo obsahujúca pridaný cukor alebo iné sladidlá; výrobky skladajúce sa z prírodných zložiek mlieka, obsahujúce alebo neobsahujúce pridaný cukor alebo iné sladidlá, inde nezahrnuté ani neuvedené:	Zóna E ⁽¹⁾
0405	Maslo a iné tuky a oleje pochádzajúce z mlieka	Zóna E ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Pozri prílohu nariadenia (EHS) č. 1098/68.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 105, 19.4.1978, s. 5.

⁽²⁾ Ú. v. ES L 368, 31.12.1985, s. 3..

Číselný kód	Opis tovaru	Miesto určenia
2309	Prípravky používané ako krmivo pre zvieratá:	} Zóna E ⁽¹⁾
2309 10	Krmivo pre psov a mačky, v balení na predaj v malom: — Obsahujúce škrob, glukózu, glukózový sirup, maltodextrín alebo maltodextrínový sirup podpoložiek 1702 30 51 až 1702 30 99, 1702 40 90, 1702 90 50 a 2106 90 55 alebo mliečne výrobky: — — Obsahujúce škrob, glukózu, glukózový sirup, maltodextrín alebo maltodextrínový sirup: — — — Neobsahujúce škrob alebo obsahujúce 10 % alebo menej hmotnosti škrobu:	
2309 10 15	— — — — Obsahujúce nie menej ako 50 %, ale menej ako 75 % hmotnosti mliečnych výrobkov	
2309 10 19	— — — — Obsahujúce nie menej ako 75 % hmotnosti mliečnych výrobkov	
2309 10 70	— — Neobsahujúce škrob, glukózu, glukózový sirup, maltodextrín alebo maltodextrínový sirup, ale obsahujúce mliečne výrobky	
2309 90	Ostatné:	
2309 90 10	— Rozpustné výrobky z rýb alebo morských cicavcov — Ostatné: — — Obsahujúce škrob, glukózu, glukózový sirup, maltodextrín alebo maltodextrínový sirup patriaci do podpoložky 1702 30 51 až 1702 40 90, 1702 90 50 a 2106 90 55 alebo mliečne výrobky: — — — Obsahujúce škrob, glukózu, glukózový sirup, maltodextrín alebo maltodextrínový sirup: — — — — Neobsahujúce škrob vôbec alebo obsahujúce 10 % alebo menej hmotnosti škrobu	
2309 90 35	— — — — — Obsahujúce nie menej ako 50 % ale menej ako 75 % hmotnosti mliečnych výrobkov	
2309 90 39	— — — — — Obsahujúce nie menej ako 75 % hmotnosti mliečnych výrobkov	
2309 90 70	— — — Neobsahujúce škrob, glukózu, glukózový sirup, maltodextrín alebo maltodextrínový sirup, ale obsahujúce mliečne výrobky	

⁽¹⁾ Pozri prílohu nariadenia (EHS) č. 1098/68.“

Článok 12

1. V článku 4:

Týmto sa nariadenie Komisie (EHS) č. 262/79 z 12. februára 1979 o zľavnom predaji masla na použitie vo výrobe cukrárskych výrobkov, zmrzlíny a iných potravín ⁽¹⁾, naposledy zmenené a doplnené nariadením (EHS) č. 1291/86 ⁽²⁾, mení a dopĺňa takto:

a) Odseky 1 a 2, vzorce A a B, sa nahrádzajú takto:

„1. Vzorec A:

a) výrobky patriace do podpoložky 1905 20, 1905 30, 1905 90 40, 1905 90 50, 1905 90 60 a 1905 90 90 kombinovanej nomenklatúry;

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 41, 16.2.1979, s. 1.

⁽²⁾ Ú. v. ES L 114, 1.5.1986, s. 61.

b) tieto výrobky v balení na predaj v malom:

- cukrovinky patriace do podpoložky 1704 90 51, 1704 90 75 a 1704 90 99 kombinovanej nomenklatúry,
- cukrovinky patriace do podpoložky 1806 90 50 kombinovanej nomenklatúry,
- čokoládový tovar, plnený, v balení na predaj v malom, patriaci do podpoložky 1806 31 00, 1806 90 11, 1806 90 19 a 1806 90 31 kombinovanej nomenklatúry,
- ostatné potravinové prípravky obsahujúce kakao, okrem čokolády a čokoládových výrobkov patriacich do položiek 1806 20, 1806 31 00, 1806 32, 1806 90 39, 1806 90 60, 1806 90 70 a 1806 90 90 kombinovanej nomenklatúry.

Hmotnostný obsah mliečného tuku v sušine výrobkov vymenovaných v b) alebo v zložkách týchto výrobkov s nárokom na pomoc je najmenej 4 % a najviac 30 %. Tento obsah musí byť uvedený na prepravných obaloch.

2. Vzorec B:

- a) zmrzlina patriaca do podpoložky 2105 00 91 a 2105 00 99 kombinovanej nomenklatúry obsahujúcej nie menej ako 5 %, ale menej ako 20 % hmotnosti mliečného tuku, alebo
- b) prípravky okrem jogurtu a jogurtu v prášku na výrobu zmrzliny patriace do podpoložky 1806 20 90, 1806 90 90, 1901 90 90 a 2106 90 99 kombinovanej nomenklatúry a obsahujúce nie menej ako 10 %, ale menej ako 33 % hmotnosti mliečného tuku v sušine a jednej alebo viacerých príchuťí a emulgátorov alebo stabilizátorov, ktoré sú vhodné na spotrebu bez ďalšieho spracovania okrem prídania vody a potrebného mechanického spracovania a zmrazenia.“

b) V odseku 3, vzorec C

aa) sa výraz, ktorým sa začína tento odsek, nahrádza takto:

„Výrobky patriace do podpoložky 1901 20 00 a 1901 90 90 kombinovanej nomenklatúry.“

bb) v pododseku a) sa slová „19.08 Spoločného colného sadzovníka“ nahrádzajú slovami „1905 kombinovanej nomenklatúry“,

cc) v pododseku b) v písmenách aa) sa „19.02“ nahradiť „1901“.

dd) v pododseku b) sa text v písmenách bb) nahrádza takto:

„bb) nehládac na ustanovenia dd), spracovanie na výrobky patriace do podpoložky 1901 20 00 a 1901 90 90 kombinovanej nomenklatúry ako je uvedené v a) v súlade s ustanoveniami článku 9 môže členský štát, na území ktorého dochádza k spracovaniu, vykonávať iba v schválených podnikoch;“

c) V odseku 4 vzorci D sa výraz „16.04 a 16.05 Spoločného colného sadzovníka“ nahrádza výrazom „1604 and 1605 kombinovanej nomenklatúry“.

2. Príloha IV sa nahrádza takto:

„PRÍLOHA IV

1. „Čokoládové vločky“:

Zloženie (obsah podľa hmotnosti):

- mliečny tuk: viac ako 6,5 %, ale menej ako 11 %,
- kakao: viac ako 6,5 %, ale menej ako 15 %,
- sacharóza: (vrátane invertovaného cukru vyjadreného ako sacharóza): viac ako 50 %, ale menej ako 60 %,
- beztuková mliečna sušina: viac ako 17 %, ale menej ako 30 %,
- voda: viac ako 0,5 %, ale menej ako 3,5 %.

2. Polevy na sušienky a torty

Zloženie (obsah podľa hmotnosti):

- mliečny tuk: 4 % alebo viac, ale menej ako 6 %,
- kakao: nie viac ako 55 %,
- sacharóza (vrátane invertovaného cukru vyjadreného ako sacharóza): menej ako 50 %.

3. Cukrársky krém z vajec a mlieka, v prášku

Zloženie (obsah podľa hmotnosti):

- mliečny tuk: 4 % alebo viac, ale menej ako 8 %,

- odtučnené sušené mlieko: 8 % alebo viac, ale menej ako 15 %,
- sacharóza (vrátane invertovaného cukru vyjadreného ako sacharóza): 45 % alebo viac, ale menej ako 55 %,
- predželatínovaný škrob: 20 % alebo viac, ale menej ako 25 %,
- emulgátory, arómy a soli: menej ako 5 %.

Článok 13

Týmto sa nariadenie Rady (EHS) č. 2915/79 z 18. decembra 1979 určujúce skupiny výrobkov a zvláštne ustanovenia pre výpočet poplatkov za mlieko a mliečne výrobky a doplňujúce nariadenie (EHS) č. 950/68 o Spoločnom colnom sadzobníku ⁽¹⁾, naposledy zmenené a doplnené nariadením (EHS) č. 2346/87 ⁽²⁾, mení a dopĺňa takto:

1. Názov sa mení a dopĺňa takto:

„Nariadenie Rady (EHS) č. 2915/79 z 18. decembra 1979 určujúce skupiny výrobkov a zvláštne ustanovenia pre výpočet poplatkov za mlieko a mliečne výrobky.“

2. Články 1 až 16 sa nahrádzajú týmito článkami:

„Článok 1

Skupiny výrobkov uvedené v článku 14 (3) nariadenia (EHS) č. 804/68 a pilotné výrobky za každú skupinu budú také, ako je uvedené v prílohe.

Článok 2

Poplatok za 100 kilogramov výrobku v skupine 1 sa rovná:

1. ak patrí do podpoložky 0404 10 19 kombinovanej nomenklatúry, súčtu týchto zložiek:
 - a) zložky rovnajúcej sa poplatku za pilotný výrobok vynásobenému koeficientom vyjadrujúcim hmotnostný pomer medzi sušenou srvátkou, srvátkou v zrnách alebo vo forme iných tuhých látok obsiahnutých vo výrobku na strane jednej a v samotnom výrobku na strane druhej;
 - b) zložky zohľadňujúcej množstvo pridaného cukru alebo iných sladidiel;

2. ak patrí do podpoložky 0404 10 91 kombinovanej nomenklatúry, poplatku za pilotný výrobok vynásobenému koeficientom vyjadrujúcim hmotnostný pomer medzi množstvom mliečnych prísad vyjadrených v sušine obsiahnutej vo výrobku na strane jednej a samotným výrobkom na strane druhej;
3. ak patrí do podpoložky 0404 10 99 kombinovanej nomenklatúry, súčtu týchto zložiek:
 - a) zložky vypočítanej v súlade s bodom 2,
 - b) zložky vypočítanej v súlade s bodom 1 b).

Článok 3

Poplatok za 100 kilogramov výrobku v skupine 2 sa rovná:

1. ak patrí do podpoložky 0402 10 11, 0403 90 11, 0404 90 11 a 0404 90 31 kombinovanej nomenklatúry, súčtu týchto zložiek:
 - a) zložky rovnajúcej sa poplatku za pilotný výrobok a
 - b) zložky rovnajúcej sa 7,25 ECU;
2. ak patrí do podpoložky 0402 10 91 a 0403 90 31 kombinovanej nomenklatúry, súčtu týchto zložiek:
 - a) zložky vypočítanej v súlade s bodom 3 a),
 - b) zložky rovnajúcej sa 7,25 ECU a
 - c) zložky zohľadňujúcej množstvo pridaného cukru alebo iných sladidiel;
3. ak patrí do podpoložky 0402 10 99, 0404 90 51 a 0404 90 91 kombinovanej nomenklatúry, súčtu týchto zložiek:
 - a) zložky rovnajúcej sa poplatku za pilotný produkt vynásobenému koeficientom vyjadrujúcim hmotnostný pomer medzi obsahom sušeného mlieka vo výrobku, v zrnách alebo v podobe iného sušeného mlieka na strane jednej a v samotnom výrobku na strane druhej,
 - b) zložke zohľadňujúcej množstvo pridaného cukru alebo iných sladidiel;
4. ak patrí do podpoložky ex 2309 kombinovanej nomenklatúry, súčtu týchto zložiek:
 - a) zložky uplatniteľnej iba vtedy, ak je obsah škrobu v príslušnom výrobku vyšší ako 10 %, táto zložka sa

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 329, 24.12.1979, s. 1.

⁽²⁾ Ú. v. ES L 213, 4.8.1987, s. 1.

rovná priemeru poplatkov za 100 kilogramov kuku rice vynásobenému koeficientom:

— 0,16 pre výrobky patriace do podpoložky 2309 10 39 a 2309 90 49,

— 0,50 pre výrobky patriace do podpoložky 2309 10 59 a 2309 90 59.

Priemer poplatkov za 100 kilogramov kukurice sa rovná priemeru poplatkov vypočítaných za prvých 25 dní mesiaca dovozu, v prípade potreby upravených podľa prahovej ceny platnej v mesiaci dovozu;

b) zložky rovnajúcej sa poplatku za pilotný výrobok skupiny 2 vynásobenému koeficientom:

— 0,75 pre výrobky patriace do podpoložky 2309 10 15 až 2309 90 35,

— 0,98 pre výrobky patriace do podpoložky 2309 10 19, 2309 90 39, 2309 10 70 a 2309 90 70,

— 0,90 pre výrobky patriace do podpoložky 2309 10 39 a 2309 90 49,

— 0,70 pre výrobky patriace do podpoložky 2309 10 59 a 2309 90 59;

c) zložky rovnajúcej sa 2,42 ECU.

Článok 4

Poplatok za 100 kilogramov výrobku v skupine 3 sa rovná:

1. ak patrí do podpoložky 0402 21 11, 0403 90 13, 0404 90 13 a 0404 90 33 kombinovanej nomenklatúry, súčtu týchto zložiek:

a) zložky rovnajúcej sa poplatku za pilotný výrobok a

b) zložky rovnajúcej sa 7,25 ECU;

2. ak patrí do podpoložky 0402 21 91, 0403 90 19, 0404 90 19 a 0404 90 39 kombinovanej nomenklatúry, súčtu týchto zložiek:

a) zložky rovnajúcej sa poplatku vypočítanému v súlade s bodom 3 a

b) zložky rovnajúcej sa 7,25 ECU;

3. ak patrí do podpoložky 0402 21 99 kombinovanej nomenklatúry, súčtu týchto zložiek:

a) zložky rovnajúcej sa poplatku za pilotný výrobok,

b) pevnej zložky zohľadňujúcej vyššiu hodnotu, za výrobok patriaci do vyššie uvedenej podpoložky, vzhľadom na hodnotu pilotného výrobku s hmotnostným obsahom tuku 80 % alebo s vyšším obsahom tuku, uvádzaný na trh;

4. ak patrí do podpoložky 0402 29 11, 0402 29 15 a 0403 90 33 kombinovanej nomenklatúry, súčtu týchto zložiek:

a) zložky vypočítanej v súlade s bodom 6 a);

b) zložky rovnajúcej sa 7,25 ECU a

c) zložky zohľadňujúcej množstvo pridaného cukru alebo iných sladidiel;

5. ak patrí do podpoložky 0402 29 91, 0403 90 39, 0404 90 59 a 0404 90 99 kombinovanej nomenklatúry, súčtu týchto zložiek:

a) zložky vypočítanej v súlade s bodom 7 a);

b) zložky rovnajúcej sa 7,25 ECU a

c) zložky zohľadňujúcej množstvo pridaného cukru alebo iných sladidiel;

6. ak patrí do podpoložky 0402 29 19 kombinovanej nomenklatúry, súčtu týchto zložiek:

a) zložky rovnajúcej sa poplatku za pilotný produkt vynásobenému koeficientom vyjadrujúcim hmotnostný pomer medzi obsahom sušeného mlieka, mlieka v zrnách alebo v podobe iného sušeného mlieka vo výrobku a v samotnom výrobku a

b) zložky zohľadňujúcej množstvo pridaného cukru alebo iných sladidiel;

7. ak patrí do podpoložky 0402 29 99 kombinovanej nomenklatúry, súčtu týchto zložiek:

a) zložky rovnajúcej sa poplatku vypočítanému v súlade s bodom 3 vynásobenému koeficientom vyjadrujúcim hmotnostný pomer medzi sušeným mliekom obsiahnutým vo výrobku a samotným výrobkom a

b) zložky zohľadňujúcej množstvo pridaného cukru alebo iných sladidiel.

Článok 5

Poplatok za 100 kilogramov výrobku skupiny 4 patriaceho do podpoložky 0402 91 31 a 0402 91 39 kombinovanej nomenklatúry sa rovná poplatku za pilotný výrobok vynásobenému koeficientom 1,25.

Článok 6

Poplatok za 100 kilogramov výrobku v skupine 6 sa rovná:

1. ak patrí do podpoložky 0401 10 10 kombinovanej nomenklatúry, súčtu týchto zložiek:
 - a) zložky rovnajúcej sa poplatku za pilotný výrobok skupiny 2 vynásobenému koeficientom 0,0938;
 - b) zložky rovnajúcej sa poplatku za pilotný výrobok skupiny 6 vynásobenému koeficientom 0,0119;
 - c) zložky rovnajúcej sa 3,63 ECU;
2. ak patrí do podpoložky 0401 10 90 kombinovanej nomenklatúry, súčtu týchto zložiek:
 - a) zložky vypočítanej v súlade s bodom 1 a);
 - b) zložky vypočítanej v súlade s bodom 1 b);
 - c) zložky rovnajúcej sa 2,42 ECU;
3. ak patrí do podpoložky 0401 20 11 kombinovanej nomenklatúry, súčtu týchto zložiek:
 - a) zložky rovnajúcej sa poplatku za pilotný výrobok skupiny 2 vynásobenému koeficientom 0,0990;
 - b) zložky rovnajúcej sa poplatku za pilotný výrobok skupiny 6 vynásobenému koeficientom 0,0358;
 - c) zložky rovnajúcej sa 3,63 ECU;
4. ak patrí do podpoložky 0401 20 19 kombinovanej nomenklatúry, súčtu týchto zložiek:
 - a) zložky vypočítanej v súlade s bodom 3 a);
 - b) zložky vypočítanej v súlade s bodom 3 b);
 - c) zložky rovnajúcej sa 2,42 ECU;
5. ak patrí do podpoložky 0401 20 91 kombinovanej nomenklatúry, súčtu týchto zložiek:
 - a) zložky rovnajúcej sa poplatku za pilotný výrobok skupiny 2 vynásobenému koeficientom 0,0677;
 - b) zložky rovnajúcej sa poplatku za pilotný výrobok skupiny 6 vynásobenému koeficientom 0,0717;
6. ak patrí do podpoložky 0401 20 99 kombinovanej nomenklatúry, súčtu týchto zložiek:
 - a) zložky vypočítanej v súlade s bodom 5 a);
 - b) zložky vypočítanej v súlade s bodom 5 b);
 - c) zložky rovnajúcej sa 2,42 ECU;
7. ak patrí do podpoložky 0401 30 11 kombinovanej nomenklatúry, súčtu týchto zložiek:
 - a) zložky rovnajúcej sa poplatku za pilotný výrobok skupiny 2 vynásobenému koeficientom 0,0771;
 - b) zložky rovnajúcej sa poplatku za pilotný výrobok skupiny 6 vynásobenému koeficientom 0,2508;
 - c) zložky rovnajúcej sa 3,63 ECU;
8. ak patrí do podpoložky 0401 30 19 kombinovanej nomenklatúry, súčtu týchto zložiek:
 - a) zložky vypočítanej v súlade s bodom 7 a);
 - b) zložky vypočítanej v súlade s bodom 7 b);
 - c) zložky rovnajúcej sa 2,42 ECU;
9. ak patrí do podpoložky 0401 30 31 a 0402 91 51 kombinovanej nomenklatúry, súčtu týchto zložiek:
 - a) zložky rovnajúcej sa poplatku za pilotný výrobok skupiny 2 vynásobenému koeficientom 0,0573;
 - b) zložky rovnajúcej sa poplatku za pilotný výrobok skupiny 6 vynásobenému koeficientom 0,5374;
 - c) zložky rovnajúcej sa 3,63 ECU;
10. ak patrí do podpoložky 0401 30 39 a 0402 91 59 kombinovanej nomenklatúry, súčtu týchto zložiek:
 - a) zložky vypočítanej v súlade s bodom 9 a);
 - b) zložky vypočítanej v súlade s bodom 9 b);
 - c) zložky rovnajúcej sa 2,42 ECU;
11. ak patrí do podpoložky 0401 30 91 a 0402 91 91 kombinovanej nomenklatúry, súčtu týchto zložiek:
 - a) zložky rovnajúcej sa 3,63 ECU;

- a) zložky rovnajúcej sa poplatku za pilotný výrobok skupiny 6 vynásobenému koeficientom 0,9554;
- b) zložky rovnajúcej sa 3,63 ECU;
12. ak patrí do podpoložky 0401 30 99 a 0402 91 99 kombinovanej nomenklatúry, súčtu týchto zložiek:
- a) zložky rovnajúcej sa poplatku vypočítanému v súlade s bodom 11 a);
- b) zložky rovnajúcej sa 2,42 ECU;
13. ak patrí do podpoložky 0402 99 31 kombinovanej nomenklatúry, súčtu týchto zložiek:
- a) zložky rovnajúcej sa poplatku vypočítanému v súlade s bodom 9 a) a b) vynásobenému koeficientom vyjadrujúcim vzťah medzi hmotnosťou mliečnych prísad obsiahnutých vo výrobku na strane jednej a samotným výrobkom na strane druhej;
- b) zložky zohľadňujúcej množstvo pridaného cukru alebo iných sladidiel;
- c) zložky rovnajúcej sa 3,63 ECU;
14. ak patrí do podpoložky 0402 99 39 kombinovanej nomenklatúry, súčtu týchto zložiek:
- a) zložky vypočítanej v súlade s bodom 13 a);
- b) zložky vypočítanej v súlade s bodom 13 b);
- c) zložky rovnajúcej sa 2,42 ECU;
15. ak patrí do podpoložky 0402 99 91 kombinovanej nomenklatúry, súčtu týchto zložiek:
- a) zložky rovnajúcej sa poplatku vypočítanému v súlade s bodom 11 a), vynásobenému koeficientom vyjadrujúcim vzťah medzi hmotnosťou mliečnych prísad obsiahnutých vo výrobku na strane jednej a samotným výrobkom na strane druhej;
- b) zložky zohľadňujúcej množstvo pridaného cukru alebo iných sladidiel;
- c) zložky rovnajúcej sa 3,63 ECU;
16. ak patrí do podpoložky 0402 99 99 kombinovanej nomenklatúry, súčtu týchto zložiek:
- a) zložky vypočítanej v súlade s bodom 15 a);
- b) zložky vypočítanej v súlade s bodom 15 b);
- c) zložky rovnajúcej sa 2,42 ECU;
17. ak patrí do podpoložky 0402 10 11 a 0403 90 51 kombinovanej nomenklatúry, súčtu týchto zložiek:
- a) zložky vypočítanej v súlade s bodom 3 a);
- b) zložky vypočítanej v súlade s bodom 3 b);
- c) zložky rovnajúcej sa 6,04 ECU;
18. ak patrí do podpoložky 0403 10 13 a 0403 90 53 kombinovanej nomenklatúry, súčtu týchto zložiek:
- a) zložky vypočítanej v súlade s bodom 5 a);
- b) zložky vypočítanej v súlade s bodom 5 b);
- c) zložky rovnajúcej sa 6,04 ECU;
19. ak patrí do podpoložky 0403 10 19 a 0403 90 59 kombinovanej nomenklatúry, súčtu týchto zložiek:
- a) zložky vypočítanej v súlade s bodom 7 a);
- b) zložky vypočítanej v súlade s bodom 7 b);
- c) zložky rovnajúcej sa 6,04 ECU;
20. ak patrí do podpoložky 0403 10 31 a 0403 90 61 kombinovanej nomenklatúry, súčtu týchto zložiek:
- a) zložky rovnajúcej sa poplatku vypočítanému v súlade s bodom 17 a) a b) vynásobenému koeficientom vyjadrujúcim vzťah medzi hmotnosťou mliečnych prísad obsiahnutých vo výrobku na strane jednej a samotným výrobkom na strane druhej;
- b) zložky zohľadňujúcej množstvo pridaného cukru alebo iných sladidiel;
- c) zložky rovnajúcej sa 6,04 ECU;
21. ak patrí do podpoložky 0403 10 33 a 0403 90 63 kombinovanej nomenklatúry, súčtu týchto zložiek:
- a) zložky rovnajúcej sa poplatku vypočítanému v súlade s bodom 18 a) a b), vynásobenému koeficientom vyjadrujúcim vzťah medzi hmotnosťou mliečnych prísad obsiahnutých vo výrobku na strane jednej a samotným výrobkom na strane druhej;

- b) zložky zohľadňujúcej množstvo pridaného cukru alebo iných sladidiel;
- c) zložky rovnajúcej sa 6,04 ECU;
22. ak patrí do podpoložky 0403 10 39 a 0403 90 69 kombinovanej nomenklatúry, súčtu týchto zložiek:
- a) zložky rovnajúcej sa poplatku vypočítanému v súlade s bodom 19 a) a b), vynásobenému koeficientom vyjadrujúcim vzťah medzi hmotnosťou mliečnych prísad obsiahnutých vo výrobku na strane jednej a samotným výrobkom na strane druhej;
- b) zložky zohľadňujúcej množstvo pridaného cukru alebo iných sladidiel;
- c) zložky rovnajúcej sa 6,04 ECU;
23. ak patrí do podpoložky 0405 00 90 kombinovanej nomenklatúry, poplatku za pilotný výrobok vynásobenému koeficientom 1,22.

Článok 7

Poplatok za 100 kilogramov výrobku skupiny 11 sa rovná:

1. ak patrí do podpoložky 0406 10 10, 0406 90 71, 0406 90 91 a 0406 90 93 kombinovanej nomenklatúry, súčtu týchto zložiek:
 - a) zložky rovnajúcej sa poplatku za pilotný výrobok skupiny 11;
 - b) zložky rovnajúcej sa poplatku za pilotný výrobok skupiny 6 vynásobenému koeficientom 0,18;
2. ak patrí do podpoložky 0406 10 90, 0406 90 97 a 0406 90 99 kombinovanej nomenklatúry, súčtu týchto položiek:
 - a) zložky rovnajúcej sa poplatku za pilotný výrobok skupiny 11;
 - b) zložky rovnajúcej sa 96,72 ECU;
3. ak patrí do podpoložky 0406 30 10 a 0406 30 39 kombinovanej nomenklatúry, súčtu týchto zložiek:
 - a) zložky rovnajúcej sa poplatku za pilotný výrobok skupiny 11 vynásobenému koeficientom 0,60;
 - b) zložky rovnajúcej sa poplatku za pilotný výrobok skupiny 6 vynásobenému koeficientom 0,24;

- c) zložky rovnajúcej sa 12,09 ECU;
4. ak patrí do podpoložky 0406 30 31 kombinovanej nomenklatúry, súčtu týchto zložiek:
 - a) zložky rovnajúcej sa poplatku za pilotný výrobok skupiny 11 vynásobenému koeficientom 0,80;
 - b) zložky rovnajúcej sa poplatku za pilotný výrobok skupiny 6 vynásobenému koeficientom 0,05;
 - c) zložky rovnajúcej sa 12,09 ECU;
 5. ak patrí do podpoložky 0406 30 90 kombinovanej nomenklatúry, súčtu týchto zložiek:
 - a) zložky rovnajúcej sa poplatku vypočítanému v súlade s bodom 3;
 - b) zložky rovnajúcej sa 96,72 ECU.

Článok 8

Bez ohľadu na ustanovenia článku 12 sa poplatok za 100 kilogramov výrobku skupiny 11 rovná prahovej cene zníženej o:

- a) 249,04 ECU za 100 kilogramov, ak ide o výrobok patriaci do podpoložky 0406 90 25 a 0406 90 27 kombinovanej nomenklatúry s obsahom tuku v sušine najviac 48 % hmotnosti;
- b) 249,04 ECU za 100 kilogramov a zvýšenej o zložku rovnajúcu sa 24,18 ECU, ak ide o výrobok patriaci do podpoložky 0406 90 25 a 0406 90 27 kombinovanej nomenklatúry s obsahom tuku v sušine viac ako 48 % hmotnosti;
- c) 261,13 ECU za 100 kilogramov, ak ide o výrobok patriaci do podpoložky 0406 90 29, 0406 90 31 a 0406 90 50 kombinovanej nomenklatúry;

ak cena pri dovoze nie je nižšia než čiastka, ktorá sa odpočítava od prahovej ceny. Cena výrobkov uvedených vyššie v c) pri dovoze však nesmie byť nižšia ako 243 ECU za 100 kilogramov.

Článok 9

Ak sa zistí, že cena asimilovaného výrobku pri dovoze do spoločenstva, za ktorý sa poplatok líši od poplatku za jeho pilotný výrobok, je značne nižšia, než cena, ktorá by sa obvykle uplatnila vo vzťahu k cene pilotného výrobku, poplatok sa rovná súčtu týchto zložiek:

- a) zložky rovnajúcej sa čiastke vyplývajúcej z ustanovení článkov 2 až 7, ktoré sa vzťahujú na príslušné asimilované výrobky;

b) dodatočnej zložky stanovenej na úrovni umožňujúcej obvyklý vzťah medzi cenami pri dovoze a zložením a kvalitou asimilovaných výrobkov.

Článok 10

Zložka zohľadňujúca kvalitu pridaného cukru alebo iných sladidiel sa rovná priemeru poplatkov za 50 kilogramov bieleho cukru v priebehu prvých 20 dní mesiaca predchádzajúceho mesiaca, kedy sa zúčtuje poplatok za príslušný mliečny výrobok.

Článok 11

1. Obsah mliečnych výrobkov vo výrobkoch patriacich pod položku č. 2309 kombinovanej nomenklatúry uvedený v článku 3 (4) pri dovoze z tretích krajín sa určí použitím koeficientu 2 na obsah laktózy v 100 kilogramoch príslušného výrobku.

2. Metódy definovania obsahu škrobu vo výrobkoch patriacich pod položku č. 2309 kombinovanej nomenklatúry sa určujú podľa postupu stanoveného v článku 26 nariadenia (EHS) č. 2727/75.

Článok 12

Pri dovoze mliečného výrobku uvedeného v článku 1 nariadenia (EHS) č. 804/68 z tretej krajiny v rámci zvláštnej dohody uzatvorenej medzi touto krajinou a spoločenstvom v rámci povolenia spoločenstva uzatvoreného v GATT alebo v rámci autonómneho povolenia, pre ktoré bolo predložené osvedčenie IMA 1 vydané za podmienok ustanovených nariadeniami spoločenstva vydaných v tejto veci, sa uplatňuje osobitný poplatok.

Podrobné pravidlá uplatňovania zvláštnych poplatkov sa určujú podľa postupu ustanoveného v článku 30 nariadenia (EHS) č. 804/68 v súlade s obsahom uzatvorených zvláštnych dohôd.“

3. Príloha I sa nahrádza touto prílohou:

„PRÍLOHA

Číslo skupiny	Skupiny výrobkov podľa kombinovanej nomenklatúry	Pilotné výrobky pre každú skupinu výrobkov
1	0404 10	Sušená srvátka získaná rozprašovacím sušením s hmotnostným obsahom vody menej ako 5 % v baleniach obvykle používaných na obchodovanie s netto obsahom 25 kg alebo viac.
2	0402 10 0403 90 11 0403 90 31 0404 90 11 0404 90 31 0404 90 51 0404 90 91 2309 10 15 2309 10 19 2309 10 39 2309 10 59 2309 10 70 2309 90 35 2309 90 39 2309 90 49 2309 90 59 2309 90 70	Mlieko v prášku získané rozprašovacím sušením s hmotnostným obsahom tuku menej ako 1,5 % a hmotnostným obsahom vody menej ako 5 % v baleniach obvykle používaných na obchodovanie s netto obsahom 25 kg alebo viac.
3	0402 21 0402 29 0403 90 13 0403 90 19 0403 90 33 0403 90 39 0404 90 13 0404 90 19 0404 90 33 0404 90 39 0404 90 53 0404 90 59 0404 90 93 0404 90 99	Mlieko v prášku získané rozprašovacím sušením s hmotnostným obsahom tuku 26 % a hmotnostným obsahom vody menej ako 5 % v baleniach obvykle používaných na obchodovanie s netto obsahom 25 kg alebo viac.

Číslo skupiny	Skupiny výrobkov podľa kombinovanej nomenklatúry	Pilotné výrobky pre každú skupinu výrobkov
4	0402 91 11 0402 91 19 0402 91 31 0402 91 39	Koncentrované mlieko s hmotnostným obsahom tuku 7,5 % a hmotnostným obsahom sušiny 25 %, v debnách alebo kartónoch po 96 konzerv s netto hmotnosťou 170 g.
5	0402 99 11 0402 99 19	Koncentrované mlieko s prídavkom cukru s hmotnostným obsahom tuku 9 % a hmotnostným obsahom mliečnej sušiny 31 %, v debnách alebo kartónoch po 48 konzerv s netto hmotnosťou 397 g.
6	0401 0402 91 51 0402 91 59 0402 91 91 0402 91 99 0402 99 31 0402 99 39 0402 99 91 0402 99 99 0403 10 11 0403 10 13 0403 10 19 0403 10 31 0403 10 33 0403 10 39 0403 90 51 0403 90 53 0403 90 59 0403 90 61 0403 90 63 0403 90 69 0405	Maslo s hmotnostným obsahom tuku 82 % v baleniach obvykle používaných na obchodovanie s netto obsahom 25 kg alebo viac.
7	0406 90 13 0406 90 15 0406 90 17	Ementál, celý, zretý od troch do štyroch mesiacov, s hmotnostným obsahom tuku 45 % v sušine, bez obalu.
8	0406 40	Syr s modrou plesňou, celé, s hmotnostným obsahom tuku 45 % v sušine, v baleniach obvykle používaných na obchodovanie.
9	0406 20 0406 90 19 0406 90 61 0406 90 63 0406 90 69	Parmigiano Reggiano, celý, zretý 18 mesiacov, s hmotnostným obsahom tuku 32 % v sušine, bez obalu.
10	0406 90 11 0406 90 21	Cheddar, celý, zretý tri mesiace, s hmotnostným obsahom tuku 50 % v sušine a hmotnostným obsahom vody v netukovej hmote nie menej ako 50 %, ale menej ako 57 %, bez obalu.
11	0406 10 0406 30 0406 90 23 0406 90 25 0406 90 27 0406 90 29 0406 90 31 0406 90 33 0406 90 35 0406 90 37 0406 90 39	Celý syr, zretý od šiestich do ôsmich týždňov, s hmotnostným obsahom tuku 45 % v sušine, bez obalu.

Číslo skupiny	Skupiny výrobkov podľa kombinovanej nomenklatúry	Pilotné výrobky pre každú skupinu výrobkov
11 (pokračovanie)	0406 90 50 0406 90 71 0406 90 73 0406 90 75 0406 90 77 0406 90 79 0406 90 81 0406 90 83 0406 90 85 0406 90 89 0406 90 91 0406 90 93 0406 90 97 0406 90 99	
12	1702 10 90 2106 90 51	Laktóza obsahujúca v suchom stave 98,5 % hmotnosti čistého výrobku v bale- niach obvykle používaných na obchodovanie.“

4. Príloha II sa ruší.

Článok 14

Týmto sa nariadenie Komisie (EHS) č. 2967/79 z 18. decembra 1979, ktoré ustanovuje podmienky spracovania pre niektoré syry s nárokom na preferenčný dovozný režim ⁽¹⁾, naposledy zmenené a doplnené nariadením (EHS) č. 3812/85 ⁽²⁾, mení a dopĺňa takto:

1. Článok 1 sa nahrádza takto:

„Článok 1

Podľa tohto nariadenia sa ustanovenia nariadenia (EHS) č. 1535/77 vzťahujú na syry patriace do podpoložky 0406 90 11 kombinovanej nomenklatúry určené na spracovanie, dovezené v rámci colnej kvóty ustanovenej v prílohe I i) nariadenia (EHS) č. 1767/82.“

2. Článok 2 (1) sa nahrádza takto:

„1. Syry uvedené v článku 1 sa považujú za spracované, ak boli spracované do výrobkov patriacich do podpoložky 0406 30 kombinovanej nomenklatúry.“

Článok 15

Týmto sa článok 1 nariadenia Komisie (EHS) č. 2968/79 z 20. decembra 1979, ktoré stanovuje podrobné pravidlá pre správnu pomoc v súvislosti s vývozom mäkkých zrejúcich syrov

z kravského mlieka s nárokom na zvláštny režim pri dovoze do nečlenskej krajiny ⁽³⁾, nahrádza takto:

„Článok 1

Pri vývoze mäkkých zrejúcich syrov z kravského mlieka vyrobených v spoločenstve, ktoré vyhovujú definícii uvedenej v prílohe I tohto nariadenia, do USA vrátane Portorika, sa na požiadanie príslušnej osoby vystaví osvedčenie zodpovedajúce predlohe uvedenej v prílohe II.“

Článok 16

Týmto sa článok 1 nariadenia Komisie (EHS) č. 1552/80 z 20. júna 1980, ktoré stanovuje podrobné pravidlá pre správnu pomoc v súvislosti s vývozom niektorých syrov s nárokom na zvláštny režim pri dovoze do Austrálie ⁽⁴⁾, nahrádza takto:

„Článok 1

Pre vývoz do Austrálskeho spoločenstva:

— mäkkých zrejúcich syrov vyrobených výlučne z kozieho mlieka (s výnimkou syrov Feta, Telemes a Kasserli),

— syrov Roquefort a Stilton,

vyrobených v spoločenstve, ktoré vyhovujú definícii uvedenej v prílohe I tohto nariadenia, sa na požiadanie príslušnej osoby vystaví osvedčenie zodpovedajúce predlohe uvedenej v prílohe II.“

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 336, 29.12.1979, s. 23.

⁽²⁾ Ú. v. ES L 368, 31.12.1985, s. 3.

⁽³⁾ Ú. v. ES L 336, 29.12.1979, s. 25.

⁽⁴⁾ Ú. v. ES L 153, 21.6.1980, s. 23.

Článok 17

V prílohe II nariadenia Komisie (EHS) č. 1932/81 z 13. júla 1981 o poskytovaní pomoci pre maslo a koncentrované maslo na použitie vo výrobe cukrárskych výrobkov, zmrzliny a iných potravín ⁽¹⁾, naposledy zmeneného a doplneného nariadením (EHS) č. 453/85 ⁽²⁾, sa druhá zarážka nahrádza takto:

„— Časť 106: 1. Posledný deň lehoty na predkladanie jednotlivých ponúk uvedených v článku 2 (2) nariadenia (EHS) č. 1932/81.

2. Druh vykonaného zapracovania pri použití jedného z nasledujúcich výrazov podľa toho, ako je to vhodné:

a) Pre koncentrované maslo v súlade s prílohou I (V) nariadenia (EHS) č. 262/79 alebo pre medziprodukt určený na spracovanie do výrobku patriaceho do podpoložky 1901 20 20 a 1901 90 90 alebo pod položku č. 1905 kombinovanej nomenklatúry;

— ,výrobok 1902 (monoglyceridy, tokoferdy/kyselina enantová)' alebo ,výrobok 1902 (monoglyceridy, tokoferdy/stigmasterol)';

b) Pre koncentrované maslo alebo pre medziprodukt určený na spracovanie do surového cesta patriaceho do podpoložky 1901 10, 1901 20 a 1901 90 90 alebo do výrobkov patriacich do podpoložky č. 1905 kombinovanej nomenklatúry;

— ,výrobok 1902–1908 (vanilka/kyselina enantová)' alebo ,výrobok 1902-1908 (vanilka/stigmasterol)' v prípade výrobkov pochádzajúcich zo zapracovania, ako je uvedené v prílohe I (I) nariadenia (EHS) č. 262/79,

— ,výrobok 1902-1908 (karotén/kyselina enantová)' alebo ,výrobok 1902-1908 (karotén/ stigmasterol)' v prípade výrobkov pochádzajúcich zo zapracovania, ako je uvedené v prílohe I (II) nariadenia (EHS) č. 262/79,

— ,výrobok 1902-1908 (cukor/kyselina enantová)' alebo ,výrobok 1902-1908 (cukor/stigmasterol)' v prípade výrobkov pochádzajúcich zo zapracovania, ako je uvedené v prílohe I (III) nariadenia (EHS) č. 262/79,

— ,výrobok 1902-1908 (odtučnené sušené mlieko, cukor/kyselina enantová)' alebo ,výrobok 1902-1908 (odtučnené sušené mlieko, cukor/stigmasterol)' v prípade výrobkov pochádzajúcich zo zapracovania, ako je uvedené v prílohe I (V) nariadenia (EHS) č. 262/79,

c) Pre koncentrované maslo alebo pre medziprodukt určený na spracovanie do výrobkov patriacich pod položku č. 1806 alebo 2106:

— ,výrobok 1806-2107 (vanilka/sitosterol)' v prípade výrobkov pochádzajúcich zo zapracovania, ako je uvedené v prílohe I (I) nariadenia (EHS) č. 262/79,

— ,výrobok 1806-2107 (karotén/sitosterol)' v prípade výrobkov pochádzajúcich zo zapracovania, ako je uvedené v prílohe II (II) nariadenia (EHS) č. 262/79,

— ,výrobky 1806-2107 (cukor/sitosterol)' v prípade výrobkov pochádzajúcich zo zapracovania, ako je uvedené v prílohe II (III) nariadenia (EHS) č. 262/79.“

Článok 18

Týmto sa nariadenie Komisie (EHS) č. 2729/81 zo 14. septembra 1981, ktoré stanovuje zvláštne pravidlá zavádzajúce systém dovozných a vývozných licencií a určovania náhrad za

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 191, 14.7.1981, s. 6.

⁽²⁾ Ú. v. ES L 52, 22.2.1985, s. 40.

mliekova mliečne výrobky vopred ⁽¹⁾, naposledy zmenené a doplnené nariadením (EHS) č. 3812/85 ⁽²⁾, mení a dopĺňa takto:

1. Článok 1 (1) sa nahrádza takto:

„1. Výška zábezpeky vzhľadom na dovozné a vývozné licencie za 100 kilogramov netto výrobku je:

- 1,00 ECU za výrobky patriace pod položku č. 0401 a 0403 kombinovanej nomenklatúry,
- 3,00 ECU za výrobky patriace pod položku č. 0406 kombinovanej nomenklatúry,
- 4,00 ECU za výrobky patriace pod položku č. 0405 kombinovanej nomenklatúry,
- 2,00 ECU za ostatné výrobky vymenované v článku 1 nariadenia (EHS) č. 804/68.“

2. V článku 2 sa prvá zarážka nahrádza takto:

„500 kg v prípade výrobkov patriacich pod položku č. 0405 alebo 0406 kombinovanej nomenklatúry.“

3. V článku 3 (2) sa slová „Spoločného colného sadzovníka“ nahrádzajú slovami „kombinovanej nomenklatúry“.

4. V článku 3a, druhá zarážka, sa slová „Spoločného colného sadzovníka“ nahrádzajú slovami „kombinovanej nomenklatúry“.

5. Článok 4 (2) sa nahrádza takto:

„2. Ak navyše nie je výška náhrady stanovená vopred, každý vývoz výrobkov patriacich do podpoložky 0402 10 19, 0402 21 17, 0402 21 19, 0402 21 99, 0403 90 11, 0403 90 13, 0403 90 19, 0404 90 11, 0404 90 13, 0404 90 19, 0404 90 31, 0404 90 33, 0404 90 39 a pod položku č. 0405 kombinovanej nomenklatúry zo spoločenstva podlieha predloženiu vývozného osvedčenia.“

6. V článku 5 sa slová „v Spoločnom colnom sadzovníku“ a „Spoločného colného sadzovníka“ nahrádzajú slovami „v kombinovanej nomenklatúre“ a „kombinovanej nomenklatúry“.

7. V článku 6 sa odsek 1 okrem zarážok nahrádza takto:

„1. Ak sa vývozná licencia bez náhrady stanovenej vopred vzťahuje na výrobok patriaci do podpoložky 0402 10 11,

0402 10 19, 0402 21, 0403 90 11, 0403 90 13, 0403 90 19, 0404 90 11, 0404 90 13, 0404 90 19, 0404 90 31, 0404 90 33 a 0404 90 39 alebo pod položku č. 0405 kombinovanej nomenklatúry, ktorý má byť vyvezený podľa nariadenia, ktoré vylučuje poskytnutie náhrady predovšetkým v súvislosti s potravinovou pomocou, žiadosť o licenciu alebo samotná licencia v časti 12 obsahuje odkaz na príslušné nariadenie prostredníctvom týchto formulácií:“

8. V článku 8 (2) sa druhý odsek nahrádza takto:

„Avšak v prípadoch, keď sa v súlade s článkom 13 žiadosti o vývoznú licenciu týkajú iba určenia náhrady vopred za cukrovú zložku výrobku, zahrnutého do podpoložiek 0402 10 91, 0402 10 99, 0402 29, 0402 99, 0403 90 31, 0403 30 33, 0403 90 39, 0403 90 61, 0403 90 63, 0403 90 69, 0404 10 19, 0404 10 99 a 0404 90 51 až 0404 90 99 kombinovanej nomenklatúry, nebudú platiť ustanovenia prvého pododseku týkajúce sa žiadostí podaných vo štvrtok.“

9. V článku 10:

a) sa odsek 1 nahrádza takto:

„1. Vývozná licencia s náhradou stanovenou vopred za výrobky patriace do podpoložky 0402 10 19, 0402 21 17, 0402 21 19, 0402 21 99, 0403 90 11, 0403 90 13, 0403 90 19, 0404 90 11, 0404 90 13, 0404 90 19, 0404 90 31, 0404 90 33 a 0404 90 39 a pod položku č. 0405 kombinovanej nomenklatúry sa vydávajú iba v piaty pracovný deň nasledujúci po dni, kedy bola žiadosť podaná, ak nie sú počas prebiehajúceho obdobia prijaté zvláštne opatrenia.“

b) sa odsek 3 nahrádza takto:

„3. Pre výrobky patriace pod položku č. 0405 kombinovanej nomenklatúry, ktoré sa budú vyvážať alebo zasielať do jedného z miest určenia uvedených v článkoch 5 až 19b nariadenia (EHS) č. 2730/79, obsahuje samotná žiadosť o vývoznú osvedčenie v časti 13 buď slová ‚Zóna C2‘, alebo slová ‚Zóna C1‘ alebo iné miesto určenia ako Zóny C1 a C2. Osvedčenie vyžaduje, aby výrobok na vývoz alebo zaslanie mal označené miesto určenia. Žiadosť o osvedčenie a osvedčenie obsahujú navyše v časti 13 označenie názvom tretej krajiny určenia alebo konkrétneho miesta určenia.“

Zóny určenia sú zóny definované v nariadení (EHS) č. 1098/68.“

c) v odseku 4 sa označenie „záhlavia č. 0403 Spoločného colného sadzovníka“ nahrádza výrazom „záhlavia č. 0405 kombinovanej nomenklatúry“.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 272, 26.9.1981, s. 19.

⁽²⁾ Ú. v. ES L 368, 31.12.1985, s. 3.

d) Prvá veta odseku 5 sa nahrádza takto:

„5. Pre vyplatenie náhrady za výrobky patriace pod položku č. 0405 kombinovanej nomenklatúry platia nasledujúce osobitné ustanovenia.“

10. V článku 11 (2) sa slová: „Spoločného colného sadzovníka“ nahrádzajú slovami „kombinovanej nomenklatúry“.

11. Článok 13 (1) sa nahrádza takto:

„1. Pre výrobky patriace do podpoložky 0402 10 91, 0402 10 99, 0402 29, 0402 99, 0403 90 31, 0403 90 33, 0403 90 39, 0403 90 61, 0403 90 63, 0403 90 69, 0404 10 19, 0404 10 99 a 0404 90 51 až 0404 90 99 kombinovanej nomenklatúry môže byť vývozná licencia na žiadosť žiadateľa vydaná buď:

- iba pre jednu z dvoch zložiek uvedených v článku 2 (1) nariadenia (EHS) č. 1098/68 alebo
- pre obidve tieto zložky.“

12. Príloha I sa nahrádza takto:

„PRÍLOHA I

Zoznam výrobkov a miest určenia, pre ktoré nie je možné určiť výšku náhrady vopred

Číselný kód	Opis tovaru	Miesto určenia
0406		Rakúsko a Andorra
ex 0406 90	Butterkäse, Danbo, Edam, Elbo, Esrom, Fontal, Fontina, Fynbo, Galantine, Gouda, Havarti, Italico, Maribo, Molbo, Mimolette, Samso, Saint-Paulin, Tilsit, Tybo a ďalšie syry s minimálnych hmotnostným obsahom tuku 30 % a s obsahom vody vypočítaným podľa hmotnosti v beztukovej hmote presahujúcim 52 %, ale nepresahujúcim 67 %	Lichtenštajnsko, Švajčiarsko“

13. Príloha II sa nahrádza takto:

„PRÍLOHA II

Doba platnosti vývozných licencií s náhradou stanovenou vopred

Doba platnosti	Číselný kód	Opis tovaru	Povinné miesto určenia (1)
a) 30 dní	0406	Syr a tvaroh	Zóna E a Kanada
b) Do konca šiesteho mesiaca po vystavení		Výrobky uvedené v článku 1 nariadenia (EHS) č. 804/68 s výnimkou výrobkov vyvezených do miest určenia uvedených v a).	—

(1) Pozri článok 11 (3). Ak však príloha I vylučuje stanovenie náhrady vopred pre niektoré výrobky alebo miesta určenia, vystavenie vývozných licencií pre takéto výrobky znamená povinnosť vyviezť ich do iného miesta určenia, než je uvedené v prílohe I.“

Článok 19

Týmto sa článok 1 nariadenia Komisie (EHS) č. 3677/81 z 22. decembra 1981, ktoré ustanovuje podrobné pravidlá pre správnu pomoc v súvislosti s vývozom syrov s nárokom na zvláštny režim pri dovoze do Fínska ⁽¹⁾, nahrádza takto:

„Článok 1

Pri vývoze syrov vyrobených v spoločenstve patriacich pod položku č. 0406 kombinovanej nomenklatúry do Fínska sa na požiadanie príslušnej osoby vystaví osvedčenie zodpovedajúce predlohám uvedeným v prílohe tohto nariadenia.“

Článok 20

Týmto sa nariadenie Komisie (EHS) č. 1767/82 z 1. júla 1982 stanovujúce podrobné pravidlá pre uplatňovanie osobitných dovozných poplatkov za niektoré mliečne výrobky ⁽²⁾, naposledy zmenené a doplnené nariadením (EHS) č. 3048/87 ⁽³⁾, mení a dopĺňa takto:

1. V článku 1 sa odsek 1 nahrádza takto:

„1. Poplatky vzťahujúce sa na mliečne výrobky dovezené z tretej krajiny

— v súlade s ustanoveniami článku 8 nariadenia (EHS) č. 2915/79,

— v súlade s ustanoveniami článku 21 uvedeného nariadenia

sú stanovené v článku 1 tohto nariadenia.“

2. V článku 1 sa odsek 3 vypúšťa.

3. Článok 8 sa nahrádza takto:

„Článok 8

Pri uvedení výrobkov v prílohe I b), c), d), g), h), i), j), m), n), o), p) a s) do voľného obehu sa nepoužijú žiadne peňažné vyrovnávacie čiastky.“

4. Dopĺňa sa tento článok 8a:

„Článok 8a

Na množstvách syra dovezeného do Španielska a Portugalska z krajín EFTA sa vzťahujú súvisiace osobitné poplatky a ustanovenia dodatočných dohôd.“

5. Príloha I sa nahrádza takto:

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 367, 23.12.1981, s. 12.

⁽²⁾ Ú. v. ES L 196, 5.7.1982, s. 1.

⁽³⁾ Ú. v. ES L 289, 13.10.1987, s. 18.

„PRÍLOHA I

Číselný kód	Opis tovaru	Krajina pôvodu	Dovozný poplatok v ECU za 100 kg čistej hmotnosti, ak nie je uvedené inak
a) 0402 29 11	Špeciálne mlieko pre dojčatá v hermeticky uzatvorených nádobách s netto obsahom nepresahujúcim 500 g, s obsahom tuku presahujúcim 10 % hmotnosti a nepresahujúcim 27 %	Švajčiarsko	36,27
b) 0406 20 10 0406 90 19	Syr Glarus s bylinkami (známy ako Schabziger)	Švajčiarsko	6 % colnej hodnoty
c) ex 0406 90 13 ex 0406 90 15 ex 0406 90 17	Syry Ementál, Gruyère, Sbrinz, Appenzell, Vacherin fribourgeois, Vacherin mont d'or a Tête de Moine, s hmotnostným obsahom tuku v sušine minimálne 45 %, zreté najmenej 18 dní v prípade Vacherin mont d'or, najmenej dva mesiace v prípade Vacherin fribourgeois a najmenej tri mesiace v ostatných prípadoch: — Celé syry s kožou ⁽¹⁾ s hodnotou fco hranica ⁽²⁾ najmenej 362,88 ECU alebo menej ako 387,06 ECU za 100 kg netto hmotnosti — Kusy balené vo vákuu alebo v inertnom plyne, s kožou ⁽³⁾ a aspoň na jednej strane, s netto hmotnosťou najmenej 1 kg, ale menej ako 5 kg a s hodnotou fco hranica najmenej 387,06 ECU, ale nie menej ako 411,24 ECU za 100 kg netto hmotnosti	Švajčiarsko	18,13
d) ex 0406 90 13 ex 0406 90 15 ex 0406 90 17	Syry Ementál, Gruyère, Sbrinz, Appenzell, Vacherin fribourgeois, Vacherin mont d'or a Tête de Moine s hmotnostným obsahom tuku v sušine najmenej 45 %, zreté najmenej 18 dní v prípade Vacherin mont d'or, najmenej dva mesiace v prípade Vacherin fribourgeois a najmenej tri mesiace v ostatných prípadoch: — Celé syry s kožou ⁽¹⁾ , s hodnotou fco hranica ⁽²⁾ najmenej 387,06 ECU za 100 kg netto hmotnosti — Kusy balené vo vákuu alebo v inertnom plyne ⁽³⁾ , kožou ⁽¹⁾ aspoň na jednej strane, s netto hmotnosťou najmenej 1 kg a s hodnotou fco hranica ⁽²⁾ najmenej 411,24 ECU za 100 kg netto hmotnosti — Kusy balené vo vákuu alebo v inertnom plyne ⁽³⁾ s netto hmotnosťou neprekračujúcou 450 g a s hodnotou fco hranica najmenej 445,09 ECU za 100 kg netto hmotnosti	Švajčiarsko	9,07
e) ex 0406 90 13 ex 0406 90 15 ex 0406 90 17	Syry Ementál, Gruyère, Sbrinz a Bergkäse s hmotnostným obsahom tuku v sušine najmenej 45 %, zreté najmenej tri mesiace: — Celé syry s kožou ⁽¹⁾ podliehajúce ročnej colnej kvóte 6 850 ton vrátane kvóty pre Fínsko uvedenej v bode r) s pôvodom vo Fínsku	Fínsko	18,13

⁽¹⁾ (a) ‚Celé syry s kožou‘ znamená celé syry netto hmotnosti:

— Ementál:	najmenej 60	kg, ale najviac	130 kg vrátane,
— Gruyère:	najmenej 20	kg, ale najviac	45 kg vrátane,
— Sbrinz:	najmenej 20	kg, ale najviac	50 kg vrátane,
— Bergkäse:	najmenej 20	kg, ale najviac	60 kg vrátane,
— Appenzell:	najmenej 6	kg, ale najviac	8 kg vrátane,
— Vacherin fribourgeois:	najmenej 6	kg, ale najviac	10 kg vrátane,
— Tête de moine:	najmenej 0,700	kg, ale najviac	4 kg vrátane,
— Vacherin mont d'or:	najmenej 0,400	kg, ale najviac	3 kg vrátane.

Pre účely týchto ustanovení sa ‚koža‘ definuje takto:

‚Koža takýchto syrov je vonkajšia vrstva, ktorú tvorí samotný syr zreteľne tuhšej konzistencie a zreteľne tmavšej farby.‘

(b) ‚Celé syry Cheddar‘ sú:

- celé syry netto hmotnosti najmenej 33 kg, ale najviac 44 kg vrátane,
- bloky syra v tvare kocky alebo hranola, netto hmotnosti najmenej 10 kg.

⁽²⁾ ‚Hodnota fco hranica‘ je cena fco hranica alebo cena fob v krajine vývozu, plus pevná čiastka, ak ju možno použiť, za dopravné náklady na colné územie spoločenstva.

⁽³⁾ Zvýhodnenie sa vzťahuje na obdĺžnikové bloky alebo kusy balené vo vákuu alebo v inertnom plyne za predpokladu, že obaly takýchto tovarov sú označené aspoň týmito údajmi:

- názov syra,
- hmotnostný obsah tuku v sušine,
- subjekt zodpovedný za balenie,
- krajina pôvodu syra.

Číselný kód	Opis tovaru	Krajina pôvodu	Dovozný poplatok v ECU za 100 kg čistej hmotnosti, ak nie je uvedené inak
e) ex 0406 90 13 ex 0406 90 15 ex 0406 90 17 (pokračovanie)	— Kusy balené vo vákuu alebo v inertnom plyne ⁽³⁾ , s kožou ⁽¹⁾ (a) aspoň na jednej strane, s netto hmotnosťou najmenej 1 kg, ale menej ako 5 kg, podliehajúce ročnej colnej kvóte 1 700 ton, s pôvodom vo Fínsku Množstvá uvedené v prvej a druhej odrážke sú zameniteľné do 25 % uvedených množstiev		
f) ex 0406 90 13 ex 0406 90 15 ex 0406 90 17	Syry Ementál, Gruyère Sbrinz a Bergkäse s hmotnostným obsahom tuku v sušine najmenej 45 %, zreté najmenej tri mesiace: — Celé syry ⁽¹⁾ (a) — Kusy balené vo vákuu alebo v inertnom plyne ⁽³⁾ , s kožou ⁽¹⁾ aspoň na jednej strane, s netto hmotnosťou najmenej 1 kg — Kusy balené vo vákuu alebo v inertnom plyne ⁽³⁾ s netto hmotnosťou najviac 450 g V rámci limitu celkovej ročnej colnej kvóty 8 000 ton s pôvodom v Rakúsku	Rakúsko	18,13
g) ex 0406 90 21	Cheddar vyrobený z nepasterizovaného mlieka s minimálnym obsahom tuku 50 % hmotnosti v sušine, zretý najmenej deväť mesiacov, s hodnotou fco hranica ⁽²⁾ za 100 kg s netto hmotnosťou najmenej: — 293,86 ECU v prípade celých syrov ⁽¹⁾ (b) — 312,00 ECU v prípade syrov s netto hmotnosťou najmenej 500 g — 324,09 ECU v prípade syrov s netto hmotnosťou menej ako 500 g podliehajúci ročnej colnej kvóte 2 750 ton	Kanada	12,09
h) ex 0406 90 21	Celé syry Cheddar ⁽¹⁾ (a) s hmotnostným obsahom tuku v sušine najmenej 50 %, zreté najmenej tri mesiace, podliehajúce ročnej colnej kvóte 9 000 ton	Austrália Nový Zéland	15,00
i) ex 0406 90 11	— Cheddar a — ostatné syry určené na spracovanie, podliehajúce ročnej colnej kvóte 3 500 ton	Austrália Nový Zéland	15,00
j) ex 0406 30 10	Tavené syry, iné ako strúhané alebo práškové, pri ktorých výrobe neboli použité iné syry ako Ementál, Gruyère a Appenzell, prípadne ako prísada syr Glarus s bylinkami (známy ako Schabziger), upravené na predaj v malom ⁽⁴⁾ , v hodnote fco hranica ⁽²⁾ najmenej 243 ECU za 100 kg netto hmotnosti a s hmotnostným obsahom tuku v sušine nepresahujúcim 56 %	Švajčiarsko	36,27

(1) (a) ‚Celé syry s kožou‘ znamená celé syry netto hmotnosti:

— Ementál:	najmenej 60	kg, ale najviac	130 kg vrátane,
— Gruyère:	najmenej 20	kg, ale najviac	45 kg vrátane,
— Sbrinz:	najmenej 20	kg, ale najviac	50 kg vrátane,
— Bergkäse:	najmenej 20	kg, ale najviac	60 kg vrátane,
— Appenzell:	najmenej 6	kg, ale najviac	8 kg vrátane,
— Vacherin fribourgeois:	najmenej 6	kg, ale najviac	10 kg vrátane,
— Tête de moine:	najmenej 0,700	kg, ale najviac	4 kg vrátane,
— Vacherin mont d'or:	najmenej 0,400	kg, ale najviac	3 kg vrátane.

Pre účely týchto ustanovení sa ‚koža‘ definuje takto:

‚Koža takýchto syrov je vonkajšia vrstva, ktorú tvorí samotný syr zreteľne tuhšej konzistencie a zreteľne tmavšej farby.‘

(b) ‚Celé syry Cheddar‘ sú:

- celé syry netto hmotnosti najmenej 33 kg, ale najviac 44 kg vrátane,
- bloky syra v tvare kocky alebo hranola, netto hmotnosti najmenej 10 kg.

(2) ‚Hodnota fco hranica‘ je cena fco hranica alebo cena fob v krajine vývozu, plus pevná čiastka, ak ju možno použiť, za dopravné náklady na colné územie spoločenstva.

(3) Zvýhodnenie sa vzťahuje na obdĺžnikové bloky alebo kusy balené vo vákuu alebo v inertnom plyne za predpokladu, že obaly takýchto tovarov sú označené aspoň týmito údajmi:

- názov syra,
- hmotnostný obsah tuku v sušine,
- subjekt zodpovedný za balenie,
- krajina pôvodu syra.

(4) Výraz ‚upravené pre obchod v malom‘ sa vzťahuje na syr upravený do primárneho obalu netto hmotnosti nepresahujúcej 1 kg, ktorý obsahuje jednotlivé porcie alebo plátky netto hmotnosti nepresahujúcej 100 g.

Číselný kód	Opis tovaru	Krajina pôvodu	Dovozný poplatok v ECU za 100 kg čistej hmotnosti, ak nie je uvedené inak
k) ex 0406 30 10	Tavené syry iné ako strúhané alebo práškové, pri výrobe ktorých boli použité syry ako Ementál, Gruyère a Appenzell, prípadne ako prísada syr Glarus s bylinkami (známy ako Schabziger), upravené na predaj v malom ⁽¹⁾ , s hmotnostným obsahom tuku v sušine najviac 56 %, podliehajúce ročnej colnej kvóte 700 ton, vrátane syrov Tilsit, Turunmaa a Lappi uvedených v bode t), s pôvodom vo Fínsku	Fínsko	36,27
l) ex 0406 30	Tavené syry, iné ako strúhané alebo práškové, pri výrobe ktorých neboli použité iné syry ako Ementál, Bergkäse alebo podobné tvrdé syry, upravené na predaj v malom ⁽¹⁾ , s hmotnostným obsahom tuku v sušine najviac 56 %, podliehajúce ročnej colnej kvóte 3 750 ton, s pôvodom v Rakúsku	Rakúsko	36,27
m) ex 0406 90 25	Tilsit, s hmotnostným obsahom tuku v sušine najviac 48 %	Rumunsko Švajčiarsko	77,70
n) ex 0406 90 25	Tilsit, s hmotnostným obsahom tuku v sušine presahujúcim 48 %	Rumunsko Švajčiarsko	101,88
o) ex 0406 90 29	Kaškaval	Bulharsko Maďarsko, Izrael Rumunsko Turecko Juhoslávia Cyprus	65,61
p) 0406 90 31 0406 90 50	Syry z ovčieho mlieka, v nádobách obsahujúcich slaný nálev alebo v mechoch z ovčej alebo kozej kože	Bulharsko Maďarsko Izrael Rumunsko Turecko Cyprus Juhoslávia	65,61
q) 0406 40 00 ex 0406 90 23 ex 0406 90 25 0406 90 27 0406 90 35 0406 90 89	— Syry s modrou plesňou — Tilsit, zretý najmenej jeden mesiac a Butterkäse — Mondseer, s hmotnostným obsahom tuku v sušine najmenej 40 %, ale menej ako 48 % — Alpentaler, s hmotnostným obsahom tuku v sušine 45 % a s obsahom vody viac ako 40 %, ale menej ako 45 % hmotnosti — Edam, s hmotnostným obsahom tuku v sušine viac ako 40 %, ale menej ako 48 %, upravený vo formách s netto hmotnosťou nepresahujúcou 350 g (známy ako Geheimratskäse)	Rakúsko	60,00

⁽¹⁾ Výraz „upravené pre obchod v malom“ sa vzťahuje na syr upravený do primárneho obalu netto hmotnosti nepresahujúcej 1 kg, ktorý obsahuje jednotlivé porcie alebo plátky netto hmotnosti nepresahujúcej 100 g.

Číselný kód	Opis tovaru	Krajina pôvodu	Dovozný poplatok v ECU za 100 kg čistej hmotnosti, ak nie je uvedené inak
q) 0406 40 00 ex 0406 90 23 ex 0406 90 25 0406 90 27 0406 90 35 0406 90 89 (pokračovanie)	— ‚Tiroler Graukäse‘, s hmotnostným obsahom tuku v sušine menej ako 1 % a s obsahom vody presahujúcim 60 %, ale menej ako 66 % hmotnosti — Syry známe ako ‚Weisskäse nach Balkanart‘ a ‚Kefalotyri‘, vyrobené z kravského mlieka, s hmotnostným obsahom tuku v sušine menej ako 48 % podliehajúce celkovej ročnej colnej kvóte 3 950 ton, s pôvodom v Rakúsku Pre rok 1987 je táto kvóta určená na 3 050 ton		
r) ex 0406 90 37	Finlandia, s hmotnostným obsahom tuku v sušine najmenej 45 %, zretý najmenej 100 dní, v obdĺžnikových blokoch s netto hmotnosťou najmenej 30 kg, s pôvodom vo Fínsku, podliehajúci ročnej colnej kvóte 3 000 ton. Množstvá tohto výrobku, ktoré nie sú dovezené, je možné nahradiť zodpovedajúcimi množstvami syrov vymenovaných v bode e), prvá zarážka	Fínsko	18,13
s) ex 0406 69 39 ex 0406 90 89	— Jarlsberg, s hmotnostným obsahom tuku v sušine najmenej 45 % a s obsahom sušiny najmenej 56 %, zretý najmenej tri mesiace: — celé syry s kožou, od 8 do 12 kg — v obdĺžnikových blokoch s netto hmotnosťou najviac 7 kg ⁽²⁾ — kusy balené vo vákuu alebo v inertnom plyne, s netto hmotnosťou najmenej 150 g a najviac 1 kg ⁽²⁾ — Ridder, s hmotnostným obsahom tuku v sušine najmenej 60 %, zretý najmenej štyri týždne: — celé syry s kožou, od 1 do 2 kg — kusy balené vo vákuu alebo v inertnom plyne, s kožou aspoň na jednej strane, s netto hmotnosťou najmenej 150 g ⁽²⁾ S pôvodom v Nórsku, podliehajúce ročnej colnej kvóte: — 1 820 ton pre rok 1986, — 1 920 ton pre rok 1987, — 2 020 ton pre rok 1988	Nórsko	55,00
t) 0406 90 25 ex 0406 90 89	Tilsit, Turunmaa a Lappi, podliehajúce ročnej colnej kvóte uvedenej v bode k)	Fínsko	60,00

(1) Špeciálne mlieko pre dojčatá, bez patogénnych a toxikogénnych zárodkov, s obsahom menej ako 10 000 regenerovateľných aeróbných baktérií a menej ako 2 koliformné baktérie na gram.

(2) Zvýhodnenie sa vzťahuje na obdĺžnikové bloky alebo kusy balené vo vákuu alebo v inertnom plyne za predpokladu, že obaly takýchto tovarov sú označené aspoň týmito údajmi:

- názov syra,
- hmotnostný obsah tuku v sušine,
- subjekt zodpovedný za balenie,
- krajina pôvodu syra.“

6. Príloha II sa nahrádza takto:

1. Predávajúci	2. Poradové číslo vydania	ORIGINÁL							
3. Kupujúci	OSVEDČENIE pre zaradenie niektorých mliečnych výrobkov do niektorých položiek alebo podpoložiek kombinovanej nomenklatúry								
4. Číslo faktúry a deň jej vystavenia	5. Krajina pôvodu	6. Členský štát miesta určenia							
<p>DÔLEŽITÉ</p> <p>A. Pre každú formu prezentácie každého výrobku musí byť vystavené samostatné osvedčenie.</p> <p>B. Osvedčenie musí byť v úradnom jazyku Európskeho hospodárskeho spoločenstva. Môže tiež obsahovať preklad do úradného jazyka alebo do jedného z úradných jazykov krajiny vývozu.</p> <p>C. Osvedčenie musí byť vystavené v súlade s platnými ustanoveniami spoločenstva.</p> <p>D. Originál, prípadne kópia osvedčenia sa musia predložiť colnici v spoločenstve v čase prepustenia výrobku do režimu voľného obehu.</p>									
7. Značky, čísla, počet a druh obalov; podrobný opis výrobku a informácie o forme jeho prezentácie		8. Hmotnosť brutto (kg)	9. Hmotnosť netto (kg)						
10. Použitá surovina									
11. Hmotnostný obsah tuku v sušine (kg)									
12. Obsah vody v hmotnosti (kg) v beztukovej hmote									
13. Obsah tuku v hmotnosti (kg)									
14. Doba zrenia									
15. Cena fco hranica spoločenstva za 100 kg hmotnosti netto (v ECU) rovná alebo vyššia ako:									
16. Poznámky: a) colná kvóta ¹ b) určené na spracovanie ¹									
<p>17. TOTO JE POTVRDENIE,</p> <ul style="list-style-type: none"> — že všetky uvedené údaje sú presné a sú v súlade s platnými ustanoveniami spoločenstva, — že kupujúcemu nebude na opísané výrobky poskytnutá žiadna zľava, náhrada ani žiadny iný rabat, ktorý by mohol spôsobiť, že daný výrobok má nižšiu hodnotu, než je najnižšia dovozná hodnota stanovená pre takýto výrobok². 									
18. Úrad, ktorý osvedčenie vydal	V		<table border="1" style="display: inline-table; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 30px; height: 20px;"></td> <td style="width: 30px; height: 20px;"></td> <td style="width: 30px; height: 20px;"></td> </tr> <tr> <td style="text-align: center; font-size: 8px;">Rok</td> <td style="text-align: center; font-size: 8px;">Mesiac</td> <td style="text-align: center; font-size: 8px;">Deň</td> </tr> </table>				Rok	Mesiac	Deň
Rok	Mesiac	Deň							
(Podpis a pečiatka úradu, ktorý osvedčenie vydal)”									

(1) Nehodiace sa škrnité
 (2) Táto doložka sa škrná pre sýry z ovčieho a byvolieho mlieka, pre Glaris, Tilsit a Buttenkase a pre špeciálne mlieko pre dojčatá.

7. Príloha III sa nahrádza takto:

„PRÍLOHA III

Pravidlá pre vyplňovanie osvedčení

Okrem kolóniek 1 až 6, 9, 17 a 18 osvedčenia IMA 1 je nevyhnutné vyplniť toto:

A. Pre špeciálne mlieko pre dojčatá patriace do podpoložky 0402 29 11 kombinovanej nomenklatúry:

1. v kolónke 7 sa uvedie „špeciálne mlieko pre dojčatá bez toxikogénnych alebo patogénnych zárodkov, s obsahom menej ako 10 000 regenerovateľných aeróbných baktérií a menej ako dve koliformné baktérie“;
2. v kolónke 10 sa uvedie „kravské mlieko výhradne domácej výroby“;
3. v kolónke 13 sa uvedie „prekračujúce 10 %, ale neprekračujúce 27 %“;

B. V prípade syrov Ementál, Gruyère, Sbrinz, Bergkäse, Appenzell, Vacherin mont d'or, Aacherin fribourgeois alebo Tête de moine patriacich do podpoložky ex 0406 90 13, ex 0406 90 15 a ex 0406 90 17 kombinovanej nomenklatúry:

1. v kolónke 7 sa podľa skutočnosti uvedie „syr Ementál“, „syr Gruyère“, „syr Sbrinz“, „syr Bergkäse“, „syr Appenzell“, „syr Vacherin fribourgeois“, „syr Vacherin mont d'or“, alebo „syr Tête de moine“, a podľa skutočnosti:
 - „syr vcelku, s kožou“,
 - „v kusoch balených vo vákuu alebo v inertnom plyne, s kožou aspoň na jednej strane a hmotnosti najmenej 1 kg ale menej ako 5 kg“,
 - „v kusoch balených vo vákuu alebo v inertnom plyne, hmotnosti nepresahujúcej 450 g“,
2. v kolónke 10 sa uvedie „kravské mlieko výhradne domácej výroby“,
3. v kolónke 11 sa uvedie „najmenej 45 %“,
4. kolónky 14 a 15; v prípade výrobkov s pôvodom v Rakúsku alebo Fínsku kolónku 15 nie je potrebné vyplňať;

C. Pre bylinkový syr Glarus (známy ako Schabziger) patriaci do podpoložky 0406 90 19 kombinovanej nomenklatúry:

1. v kolónke 7 sa uvedie „syr Glarus (známy ako Schabziger)“;
2. v kolónke 10 sa uvedie „odtučené mlieko výhradne domácej výroby s jemne mletými bylinkami“;

D. V prípade tavených syrov vymenovaných v j), k) a l) prílohy I patriacich do podpoložky ex 0406 30 kombinovanej nomenklatúry:

1. v kolónke 7 sa uvedie „tavený syr, upravený do spotrebiteľského obalu, hmotnosti nepresahujúcej 1 kg, s obsahom porcií alebo plátkov, ktorých hmotnosť jednotlivo nie je viac ako 100 g“;
2. v kolónke 10 sa uvedie „syr Ementál, Gruyère a Appenzell výhradne domácej výroby, prípadne s prídavkom syra Glarus s bylinkami (známeho ako Schabziger)“ pre výrobky s pôvodom vo Švajčiarsku a Rakúsku;
3. v kolónke 10 sa uvedie „Ementál, Bergkäse alebo podobné tvrdé syry výhradne domácej výroby“ pre výrobky s pôvodom v Rakúsku;
4. v kolónke 11 sa uvedie „najviac 56 %“;
5. kolónka 15; v prípade výrobkov s pôvodom v Rakúsku alebo Fínsku kolónku 15 nie je potrebné vyplňať.

E. V prípade syra Cheddar uvedeného v g) prílohy I patriaceho do položky ex 0406 90 21 kombinovanej nomenklatúry:

1. v kolónke 7 sa podľa skutočnosti uvedie:
 - „celé syry Cheddar“;
 - „syry Cheddar v podobe inej ako sú celé syry, netto hmotnosti najmenej 500 g“;
 - „syry Cheddar v podobe inej ako sú celé syry, netto hmotnosti menej ako 500 g“;
2. v kolónke 10 sa uvedie „z nepasterizovaného kravského mlieka výhradne domácej výroby“;
3. v kolónke 11 sa uvedie „najmenej 50 %“;
4. v kolónke 14 sa uvedie „najmenej deväť mesiacov“;
5. v okienkach 15 a 16 sa uvedie obdobie, pre ktoré platí kvóta;

F. V prípade syrov Cheddar vymenovaných v h) prílohy I patriacich do podpoložky ex 0406 90 21 kombinovanej nomenklatúry:

1. v kolónke 7 sa uvedie „celé syry Cheddar“;
2. v kolónke 10 sa uvedie „kravské mlieko výhradne domácej výroby“;

3. v kolónke 11 sa uvedie „najmenej 50 %“;
4. v kolónke 14 sa uvedie „najmenej tri mesiace“;
5. v kolónke 16 sa uvedie obdobie, pre ktoré platí kvóta;
- G. V prípade syra Cheddar určeného na spracovanie podľa zoznamu v i) prílohy patriaceho do podpoložky 0406 90 11 kombinovanej nomenklatúry:
- v kolónke 7 sa uvedie „celé syry Cheddar“;
 - v kolónke 10 sa uvedie „kravské mlieko výhradne domácej výroby“;
 - v kolónke 16 sa uvedie obdobie, pre ktoré platí kvóta;
- H. V prípade syrov iných ako Cheddar určených na spracovanie podľa zoznamu v i) prílohy I patriacich do podpoložky 0406 90 11 kombinovanej nomenklatúry:
- v kolónke 7 sa uvedie „kravské mlieko výhradne domácej výroby“;
 - v kolónke 16 sa uvedie obdobie, pre ktoré platí kvóta;
- I. V prípade syrov Tilsit, Butterkäse, Turunmaa alebo Lappi vymenovaných v m), n) a t) prílohy I a patriacich do podpoložky ex 0406 90 89 kombinovanej nomenklatúry:
- v kolónke 7 sa podľa skutočnosti uvedie „syr Tilsit“, „syr Butterkäse“, „syr Turunmaa“ alebo „syr Lappi“;
 - v kolónke 10 sa uvedie „kravské mlieko výhradne domácej výroby“;
 - kolónky 11 a 12.
- K. V prípade syrov Kaškaval vymenovaných v o) prílohy I patriacich do podpoložky 0406 90 29 kombinovanej nomenklatúry:
- v kolónke 7 sa uvedie „syr Kaškaval“;
 - v kolónke 10 sa uvedie „ovčie mlieko výhradne domácej výroby“;
 - kolónky 11 a 12.
- L. V prípade syrov z ovčieho mlieka alebo byvolieho mlieka v nádobách obsahujúcich slaný nálev alebo v mechoch z ovčej alebo kozej kože vymenovaných v p) prílohy I patriacich do podpoložky ex 0406 90 31 a 0406 90 50 kombinovanej nomenklatúry:
- v kolónke 7 sa podľa skutočnosti uvedie „syr z ovčieho mlieka“ alebo „syr z byvolieho mlieka“ a „v nádobách obsahujúcich slaný nálev“ alebo „v mechoch z ovčej alebo kozej kože“;
 - v kolónke 10 sa podľa skutočnosti uvedie „ovčie mlieko výhradne domácej výroby“ alebo „byvolie mlieko výhradne domácej výroby“;
 - kolónky 11 a 12.
- M. V prípade syra Edam uvedeného v y) prílohy I patriaceho do podpoložky ex 0406 90 89 kombinovanej nomenklatúry:
- v kolónke 7 sa uvedie „syr Edam vo formách, netto hmotnosti neprekračujúcej 350 g (známy ako Geheimratskäse)“;
 - v kolónke 1 sa uvedie „najmenej 40 %, ale menej ako 48 %“;
- N. V prípade syrov s modrou plesňou uvedených v q) prílohy I patriacich do podpoložky 0406 40 00 kombinovanej nomenklatúry:
- v kolónke 7 sa uvedie „syr s modrou plesňou, iný ako strúhaný alebo práškový“;
- O. V prípade syrov Weisskäse nach Balkanart a Kefalotyri uvedených v q) prílohy I patriacich do podpoložky 0406 90 89 kombinovanej nomenklatúry:
- v kolónke 7 sa podľa skutočnosti uvedie „Weisskäse nach Balkanart“ alebo „Kefalotyri“;
 - v kolónke 10 sa uvedie „kravské mlieko výhradne domácej výroby“;
 - v kolónke 11 sa uvedie „menej ako 48 %“;
- P. V prípade syrov Finlandia vymenovaných v r) prílohy I patriacich do podpoložky ex 0406 90 37 kombinovanej nomenklatúry:
- v kolónke 7 sa uvedie „syr Finlandia v obdĺžnikových blokoch netto hmotnosti nie menej ako 30 kg“;
 - v kolónke 11 sa uvedie „najmenej 45 %“;
 - v kolónke 14 sa uvedie „najmenej 100 dní“;
- Q. V prípade syrov Jarlsberg a Ridder vymenovaných v s) prílohy I patriacich do podpoložky 0406 90 39 a ex 0406 90 89 kombinovanej nomenklatúry:
- v kolónke 7 sa uvedie buď „syr Jarlsberg“ a podľa skutočnosti:
 - „celé syry s kožou a s netto hmotnosťou 8 až 12 kg vrátane“;
 - „obdĺžnikové bloky s netto hmotnosťou najviac 7 kg“;
 - „kusy balené vo vákuu alebo v inertnom plyne, s netto hmotnosťou najmenej 150 g a najviac 1 kg“;
 alebo „syr Ridder“ a podľa skutočnosti:
 - „celé syry s kožou 1 až 2 kg“;
- alebo

— ,kusy balené vo vákuu alebo v inertnom plyne, s kožou aspoň na jednej strane, netto hmotnosti najmenej 150 g‘.

2. v kolónke 11 sa podľa skutočnosti uvedie ,najmenej 45 %‘ alebo ,najmenej 60 %‘;

3. v kolónke 14 sa podľa skutočnosti uvedie ,najmenej tri mesiace‘ alebo ,najmenej štyri mesiace‘.

Príloha IV sa nahrádza takto:

„PRÍLOHA IV

Tretia krajina	Číselný kód a opis tovaru		Vystavené	
			Názov úradu	Miesto
Austrália	0406 90 11	Cheddar a ostatné syry na spracovanie	Department of Primary Industry	Canberra
Rakúsko	0406 30 0406 40 00 0406 90 13 ex 0406 90 15 ex 0406 90 17 0406 90 23 0406 90 25 0406 90 27 0406 90 35 ex 0406 90 89	Tavené syry syry s modrou plesňou Ementál Gruyère Bergkäse Edam Tilsit Butterkäse Kefalotyri Alpentaler Tiroler Graukäse Mondseer syry známe ako ,Weisskäse nach Balkanart‘	Milchwirtschaftsfonds a Oesterreichische Hartkäse Export-Gesellschaft spoločne alebo samostatne	Viedeň Innsbruck
Bulharsko	0406 90 29 0406 90 31 0406 90 50	Kaškaval syry z ovčieho alebo byvolieho mlieka	Bulgarkontrola	Sofia
Kanada	0406 90 21	Cheddar	Canadian Dairy Commission	Ottawa
Cyprus	0406 90 29 0406 90 31 0406 90 50	Kaškaval syry z ovčieho alebo byvolieho mlieka	Ministry of Commerce and Industry	Nikózia
Fínsko	0406 90 13 ex 0406 90 15 0406 30 0406 90 25 0406 90 37 ex 0406 90 89	Ementál Gruyère tavené syry Tilsit Finlandia Turunmaa, Lappi	Valtion Maitovalmisteiden Tarkastuslaitos	Helsinki
Maďarsko	0406 90 29 0406 90 31 0406 90 50	Kaškaval syry z ovčieho alebo byvolieho mlieka	Valtion Maitovalmisteiden Tarkastuslaitos Tejtermékek Magyar Allami	Budapešť
Izrael	0406 90 29 0406 90 31 0406 90 50	Kaškaval syry z ovčieho alebo byvolieho mlieka	Ministry of Industry and Trade, Food Division	Jeruzalem

Tretia krajina	Číselný kód a opis tovaru		Vystavené	
			Názov úradu	Miesto
Nórsko	0406 30 0406 90 39 ex 0406 90 89	Tavené syry Jarlsberg Ridder	O. Kavli Norske Meierier	Bergen Oslo
Nový Zéland	0406 90 11	Cheddar a ďalšie syry na spracovanie	Nový Zéland Dairy Board	Wellington
Rumunsko	0406 90 25 0406 90 29 0406 90 31 0406 90 50	Tilsit Kaškaval syry z ovčieho alebo byvolieho mlieka	Officiul de Control al Marfurilor	Bukurešť
Švajčiarsko	0402 29 11	Špeciálne mlieko pre dojčatá	Office fédéral de l'agriculture du département fédéral de l'économie publique	Bern
	ex 0406 90 17	Appenzell	Office commercial pour le fromage d'Appenzell	Saint-Gallen
	0406 90 13 0406 90 15	Ementál Gruyère, Sbrinz	Union suisse du commerce de fromage SA	Bern
	ex 0406 90 17	Vacherin fribourgeois, Vacherin mont-d'or, Tête de moine	Société suisse des fabricants de fromages é pâte molle et mi-dure SPPM	Bern
	0406 20 10 0406 90 19	Bylinkový syr Glarus	Chambre de commerce glaronaise et Société suisse des fabricants de fromages aux herbes á r.l.	Glarus
	0406 30	Tavené syry	Union suisse du commerce de fromage SA	Bern
	0406 90 25	Tilsit	Centrale suisse du commerce du TilsitWeinfelden et Office fédéral de l'agriculture du département fédéral de l'économie publique	Weinfelden Bern
Turecko	ex 0406 90 29 ex 0406 90 31 ex 0406 90 50	Kaškaval syry z ovčieho a byvolieho mlieka	T. C. Tarim Bakanligi	Veterinárne služby Tarim Bankanligi, na rôznych miestach v Turecku
Juhoslávia	0406 90 29 0406 90 31 0406 90 50	Kaškaval syry z ovčieho a byvolieho mlieka	Fond ze Unapredjene Proizvodnje i Plasmana Stoke i Stocnih Proizvoda	Belehrad*

Článok 21

Týmto sa nariadenie Komisie (EHS) č. 1953/82 zo 6. júla 1982 ustanovujúce zvláštne podmienky pre vývoz niektorých syrov do tretích krajín⁽¹⁾, naposledy zmenené a doplnené nariadením (EHS) č. 3812/85⁽²⁾, mení a dopĺňa takto:

1. Článok 2 (2) sa nahrádza takto:

„2. Pre tavené syry patriace do podpoložky 0406 30 kombinovanej nomenklatúry vyvázané do Švajčiarska sa použije osvedčenie zodpovedajúce predlohe uvedenej v prílohe 1.“

2. Príloha II B sa nahrádza takto:

„PRÍLOHA II B

Syry, ktoré je možné vyvážať do Švajčiarska s osvedčením, ktorého predloha je uvedená v prílohe II C

Číselný kód	Opis výrobku
ex 0406	Butterkäse Danbo Edam Elbo Esrom Fontal Fontina Fynbo Galantine Gouda Havarti Italico Maribo Molbo Mimolette Samsø St-Paulin Tilsit Tybo Ostatné syry s hmotnostným obsahom tuku v sušine 30 % a viac a s obsahom vody v beztukovej hmote presahujúcim 52 %, ale nepresahujúcim 67 %“

Článok 22

Týmto sa článok 1 nariadenia Komisie (EHS) č. 3305/82 z 9. decembra 1982, stanovujúceho podrobné pravidlá pre

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 212, 21.7.1982, s. 5.

⁽²⁾ Ú. v. ES L 368, 31.12.1985, s. 3.

poskytovanie správnej pomoci v súvislosti s vývozom syrov s nárokom na zvláštny režim pri dovoze do Nórska⁽³⁾, nahrádza takto:

„Článok 1

Pri vývoze syrov do Fínska patriacich pod položku č. 0406 kombinovanej nomenklatúry vyrobených v spoločenstve sa na požiadanie príslušnej osoby vystaví osvedčenie zodpovedajúce predlohe uvedenej v prílohe tohto nariadenia.“

Článok 23

Týmto sa v článku 2 (1) písmeno c) prvom pododseku a písmeno g) v druhom pododseku nariadenia Rady (EHS) č. 1842/83 z 30. júna 1983, stanovujúceho všeobecné pravidlá pre mlieko a niektoré mliečne výrobky za zľavnené ceny pre školákov⁽⁴⁾, naposledy zmeneného a doplneného nariadením (EHS) č. 232/87⁽⁵⁾, nahrádzajú takto:

- a) „c) plnotučný jogurt;“
- b) „g) nízkotučný a polotučný jogurt a jogurt s obsahom cukru, kakaa alebo ovocia s najvyšším podielom, ktorý sa má určiť.“

Článok 24

Týmto sa príloha nariadenia Rady (EHS) č. 2617/83 z 28. júla 1983 stanovujúceho podrobné pravidlá pre dodávky mlieka a niektorých mliečnych výrobkov školákom⁽⁶⁾, naposledy zmeneného a doplneného nariadením (EHS) č. 3443/86⁽⁷⁾, nahrádza takto:

„PRÍLOHA

Zoznam výrobkov s nárokom na pomoc spoločenstva uvedený v článku 2 (1) nariadenia (EHS) č. 1842/83

— Kategória I

- a) nespracované plnotučné mlieko;
- b) plnotučné mlieko pasterizované alebo spracované procesom UHT;
- c) plnotučné mlieko s príchutou čokolády alebo s príchutou, pasterizované, sterilizované alebo spracované procesom UHT, s obsahom plnotučného mlieka najmenej 90 % hmotnosti;
- d) plnotučný jogurt;
- e) jogurt s obsahom cukru, kakaa alebo ovocia, s obsahom plnotučného mlieka najmenej 85 % hmotnosti,

⁽³⁾ Ú. v. ES L 350, 10.12.1982, s. 11.

⁽⁴⁾ Ú. v. ES L 183, 7.12.1982, s. 1.

⁽⁵⁾ Ú. v. ES L 25, 28.1.1987, s. 4.

⁽⁶⁾ Ú. v. ES L 206, 30.7.1983, s. 75.

⁽⁷⁾ Ú. v. ES L 318, 13.11.1986, s. 16.

alebo v prípade obsahu ovocnej dužiny s obsahom plnotučného mlieka najmenej 80 %.

— *Kategória II*

- a) polotučné mlieko pasterizované, sterilizované alebo spracované procesom UHT;
- b) polotučné mlieko s príchuťou čokolády alebo s príchuťou, pasterizované, sterilizované alebo spracované procesom UHT, s obsahom polotučného mlieka najmenej 90 % hmotnosti;
- c) polotučný jogurt;
- d) jogurt s obsahom cukru, kakaa alebo ovocia, s obsahom polotučného mlieka najmenej 85 % hmotnosti, alebo v prípade obsahu ovocnej dužiny s obsahom polotučného mlieka najmenej 80 %.

— *Kategória III*

Cmar.

— *Kategória IV*

Čerstvé a tavené syry s hmotnostným obsahom tuku v sušine 40 % alebo viac.

— *Kategória V*

Ostatné syry s hmotnostným obsahom tuku v sušine 45 % alebo viac.

— *Kategória VI*

Syr Grana Padano.

— *Kategória VII*

Syr Parmigiano reggiano.“

Článok 25

Týmto sa nariadenie Komisie (EHS) č. 3439/83 z 5. decembra 1983, ktoré ustanovuje zvláštne podmienky pre vývoz niektorých syrov do Austrálie ⁽¹⁾, naposledy zmenené a doplnené nariadením (EHS) č. 269/84 ⁽²⁾, mení a dopĺňa takto:

1. Článok 3 sa nahrádza takto:

„Článok 3

Pre syry iné ako syry s modrou plesňou a Cheddar sa do kolónky 7 s názvom uvedie spojenie slov „s obsahom vody v beztukovej sušine presahujúcim 47 % hmotnosti, ale nepresahujúcim 62 %“.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 340, 6.12.1983, s. 7.

⁽²⁾ Ú. v. ES L 31, 2.2.1984, s. 12.

2. Príloha I sa nahrádza takto:

„PRÍLOHA I

Zoznam syrov, pre ktoré je možné vydať osvedčenie, ktorého predloha je uvedená

Číselný kód	Opis tovaru
ex 0406 40	Syry s modrou plesňou okrem roquefortu
0406 90 21	Cheddar
ex 0406 90	Ostatné syry s obsahom vody vypočítaným podľa hmotnosti v beztukovej sušine presahujúcim 47 %, ale nepresahujúcim 62 %, okrem: <ul style="list-style-type: none"> — Kefalotyri, Kefalograviera a Kasserri, výrobných výlučne z ovčieho a/alebo kozieho mlieka — Asiago, Caciocavallo, Montasio, Provolone, Ragusano, Butterkäse, Esrom, Italice, Kernhem, Saint-Nectaire, Saint-Paulin, Taleggio, Ricotta, Feta — syrov s hmotnostným obsahom tuku v sušine menej ako 19 % a s obsahom sušiny 32 % alebo viac — syrov s hmotnostným obsahom tuku v sušine 19 % alebo viac a menej ako 39 % a s obsahom vody vypočítaným podľa hmotnosti v beztukovej hmote 62 % alebo menej“

Článok 26

Týmto sa v článku 1 (1) nariadenia Rady (EHS) č. 866/84 z 31. marca 1984, ktoré ustanovuje zvláštne opatrenia týkajúce sa vyňatia mliečnych výrobkov z dohôd o aktívnom zošľachtovacom styku a z niektorých obvyklých foriem nakladania ⁽³⁾, naposledy zmeneného a doplneného nariadením (EHS) č. 2254/87 ⁽⁴⁾, druhý odsek nahrádza takto:

„Do 31. marca 1988 sa však použitie dohôd o aktívnom zošľachtovacom styku nezakazuje pre srvátku patriacu do podpoložky 0404 10 91 kombinovanej nomenklatúry a jej spracovanie do výrobkov patriacich do podpoložky 0404 10 11, 1702 10, 1901 10, 1901 90 90 a 2106 90 51 a do laktalbumínu patriaceho do podpoložky 3502 90 51 a 3502 90 59.“

⁽³⁾ Ú. v. ES L 90, 1.4.1984, s. 27.

⁽⁴⁾ Ú. v. ES L 208, 30.7.1987, s. 3.

Článok 27

Týmto sa článok 1 (3) nariadenia Komisie (EHS) č. 896/84 z 31. marca 1984 ustanovujúci ďalšie ustanovenia týkajúce sa udeľovania vývozných náhrad za mlieko a mliečne výrobky ⁽¹⁾, naposledy zmeneného a doplneného nariadením (EHS) č. 2881/84 ⁽²⁾, nahrádza takto:

„3. Pre výrobky patriace do podpoložky 0405 00 90 alebo pod položku č. 2309 kombinovanej nomenklatúry môže byť dôkaz uvedený v odseku 1 vyplnený, prípadne nahradený dôkazom, že:

— maslo alebo smotana, ktoré slúžili ako surovina pre výrobu výrobkov patriacich do podpoložky 0405 00 90,

— odtučnené mlieko alebo odtučnené sušené mlieko, ktoré boli zapracované do výrobkov patriacich pod položku č. 2309

boli vyrobené počas príslušného obdobia.“

Článok 28

Týmto sa článok 11 (2) nariadenia Komisie (EHS) č. 1371/84 zo 16. mája 1984, ktoré ustanovuje podrobné pravidlá pre uplatňovanie dodatočného poplatku uvedeného v článku 5c nariadenia (EHS) č. 804/68 ⁽³⁾, naposledy zmeneného a doplneného nariadením (EHS) č. 2404/87 ⁽⁴⁾, nahrádza takto:

„2. Pre účely obchodu s mliečnymi výrobkami patriacimi pod položku č. 0401 kombinovanej nomenklatúry vo vnútri spoločenstva prijímú členské štáty potrebné opatrenia a zabezpečia vhodné kontroly na zabezpečenie riadneho a presného zúčtovania takýchto výrobkov, ako to vyžaduje nariadenie (EHS) č. 857/84.

Pri vyplňovaní colných formalít uvedie vývozca na colnej deklarácii spojenie slov ‚Podľa požiadaviek nariadenia (EHS) č. 857/84 zúčtoval pán...‘.“

Článok 29

Týmto sa príloha I nariadenia Komisie (EHS) č. 2248/85 z 25. júla 1985 o podrobných pravidlách správnej pomoci pri vývoze niektorých syrov podliehajúcich obmedzeniam v podobe

kvót, s nárokom na zvláštny režim pri dovoze do Spojených štátov amerických ⁽⁵⁾, naposledy zmeneného a doplneného nariadením (EHS) č. 2651/85 ⁽⁶⁾, nahrádza takto:

„PRÍLOHA I

Zoznam druhov syra uvedených v článku 1

Číselný kód	Druhy syra
ex 0406 90 13	Ementál
ex 0406 90 89	Maasdam
ex 0406 90 77	Samsoe
ex 0406 90 89	Svenbo“

Článok 30

Týmto sa v prílohe I nariadenia Rady (EHS) č. 3792/85 z 20. decembra 1985, ktoré stanovuje mechanizmy vzťahujúce sa na obchodovanie s poľnohospodárskymi výrobkami medzi Španielskom a Portugalskom ⁽⁷⁾, číslo colného sadzovníka 0404 a súvisiace názvy tovarov nahrádzajú takto:

Číselný kód	Opis tovaru
„0406	Syr a tvaroh
0406 30	Tavený syr, iný ako strúhaný alebo práškový
	Ostatné:
	— Ostatné iné ako strúhaný alebo práškový, s hmotnostným obsahom tuku nepresahujúcim 40 % a s obsahom vody vypočítaným podľa hmotnosti v beztukovej hmote presahujúcim 47 %, ale nepresahujúcim 72 %:
ex 0406 90 21	— — Cheddar: — typu ‚Ilah‘
0406 90 23	— — Ostatné:
ex 0406 90 77	
ex 0406 90 89	— typu ‚Holland‘“

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 91, 1.4.1984, s. 71.

⁽²⁾ Ú. v. ES L 272, 13.10.1984, s. 16.

⁽³⁾ Ú. v. ES L 132, 18.5.1984, s. 11.

⁽⁴⁾ Ú. v. ES L 316, 6.11.1987, s. 18.

⁽⁵⁾ Ú. v. ES L 210, 7.5.1985, s. 9.

⁽⁶⁾ Ú. v. ES L 251, 20.9.1985, s. 40.

⁽⁷⁾ Ú. v. ES L 367, 31.12.1985, s. 7.

Článok 31

Týmto sa v prílohe I nariadenia Rady (EHS) č. 3797/85 z 20. decembra 1985, ktoré stanovuje podrobné pravidlá týkajúce sa množstevných obmedzení dovozov niektorých poľnohospodárskych výrobkov podliehajúcich systému postupného prechodu z tretích krajín do Portugalska ⁽¹⁾, číslo Spoločného colného sadzovníka 04.04 a súvisiace názvy tovarov nahrádzajú takto:

Číselný kód	Opis tovaru	%
„0406	Syr a tvaroh:	} 2 %“
0406 30	Tavený syr, iný ako strúhaný alebo práškový	
	Ostatné:	
	— Iný ako strúhaný alebo práškový, s hmotnostným obsahom tuku nepresahujúcim 40 % a s obsahom vody vypočítaným podľa hmotnosti v beztukovej hmote presahujúcim 47 %, ale nepresahujúcim 72 %:	
ex 0406 90 21	— — Cheddar:	
	— — typu „Ilha“	
0406 90 23	— — Ostatné:	
ex 0406 90 77		
ex 0406 90 89	— typu „Holland“	

Článok 32

Týmto sa nariadenie Rady (EHS) č. 491/86 z 25. februára 1986, ktoré stanovuje podrobné pravidlá týkajúce sa množstevných obmedzení pri dovozoch niektorých výrobkov z tretích krajín do Španielska ⁽²⁾, mení a dopĺňa takto:

1. Príloha I sa nahrádza takto:

„PRÍLOHA I

Číselný kód	Opis tovaru
0401	Mlieko a smotana, nekoncentrované ani neobsahujúce pridaný cukor alebo iné sladidlá
0402	Mlieko a smotana, koncentrované alebo obsahujúce pridaný cukor alebo iné sladidlá:
ex 0402 10 11	— v prášku, v zrnách alebo v inej pevnej forme, neobsahujúce pridaný cukor alebo iné sladidlá:
ex 0402 10 19	
ex 0402 21	— pre ľudskú spotrebu
	— v prášku, v zrnách alebo v inej pevnej forme, obsahujúce pridaný cukor alebo iné sladidlá:
0402 29 11	— špeciálne mlieko pre dojčatá, v hermeticky uzatvorených nádobách s netto obsahom nepresahujúcim 500 g, s obsahom tuku presahujúcim 10 % hmotnosti, ale nepresahujúcim 27 %
ex 0403	Cmar, kyslé mlieko a smotana, jogurt, kefír a iné fermentované alebo acidofilné mlieko a smotana, koncentrované alebo nekoncentrované alebo obsahujúce pridaný cukor alebo iné sladidlá alebo ochuťené alebo obsahujúce pridané ovocie, orechy alebo kakao
0405	Maslo a iné oleje a tuky získané z mlieka“

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 367, 31.12.1985, s. 23.

⁽²⁾ Ú. v. ES L 54, 1.3.1986, s. 25.

2. V prílohe II sa číslo Spoločného colného sadzovníka 04.04 a súvisiaci opis tovaru nahrádzajú takto:

Číselný kód	Opis tovaru	%
„0406	Syry okrem tvarohu	4 % ⁽¹⁾ “

3. V prílohe III sa číslo Spoločného colného sadzovníka 04.02 a súvisiaci opis tovaru nahrádzajú takto:

Číselný kód	Opis tovaru
„0402 ex 0402 10 91 ex 0402 10 99 ex 0402 29 15 ex 0402 29 19 ex 0402 29 91 ex 0402 29 99	Mlieko a smotana, koncentrované alebo obsahujúce pridaný cukor alebo iné sladidlá: v prášku, zrnách alebo v inej pevnej forme: — neobsahujúce pridaný cukor ani iné sladidlá: — pre ľudskú spotrebu“

Článok 33

Týmto sa príloha nariadenia Rady (EHS) č. 492/86 z 25. februára 1986, ktorá určuje počiatočnú kvótu pre rok 1986 vzťahujúcu sa na Portugalsko pre niektoré mliečne výrobky pochádzajúce zo spoločenstva ustanovenú 31. decembra 1985 ⁽¹⁾, nahrádza takto:

„PRÍLOHA

Číselný kód	Opis tovaru	Počiatočná kvóta na rok 1986 (v tonách)
0406	Syr a tvaroh:	} 1 220“
0406 30	— Tavené syry, iné ako strúhané alebo práškové	
	— Ostatné:	
	— — iné ako strúhané alebo práškové:	
ex 0406 90 21	— — — Cheddar: — typu ‚Ilha‘	
0406 90 23 ex 0406 90 77 ex 0406 90 89	— — Ostatné: — typu ‚Holland‘	

Článok 34

„Článok 1

Týmto sa článok 1 nariadenia Komisie (EHS) č. 607/86 z 28. februára 1986, ktoré určuje počiatočnú kvótu pre dovozy syra z tretích krajín do Portugalska ⁽²⁾, nahrádza takto:

Objem počiatočnej kvóty na rok 1986 pre dovozy syrov z tretích krajín do Portugalska uvedené v prílohe I nariadenia Rady (EHS) č. 3797/85 je 431 ton.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 58, 1.3.1986, s. 31.
⁽²⁾ Ú. v. ES L 58, 1.3.1986, s. 32.

Pre obdobie od 1. marca do 31. decembra 1986 sa uvedený objem zníži o jednu šestinú.“

Článok 35

Týmto sa článok 1 nariadenia Komisie (EHS) č. 608/86 z 28. februára 1986, ktoré určuje počiatočné kvóty pre dovoz syra zo Španielska do Portugalska ⁽¹⁾, nahrádza takto:

„Článok 1

Objem počiatočnej kvóty na rok 1986 pre syry uvedené v prílohe I nariadenia Rady (EHS) č. 3792/85 v prípade dovozu zo Španielska do Portugalska je 200 ton.

Pre obdobie od 1. marca do 31. decembra 1986 sa uvedený objem zníži o jednu šestinú.“

Článok 36

Týmto sa článok 1 nariadenia Komisie (EHS) č. 609/86 z 28. februára 1986, ktoré určuje kvóty pre dovoz mlieka a mliečnych výrobkov z tretích krajín do Španielska ⁽²⁾, naposledy zmeneného a doplneného nariadením (EHS) č. 2739/86 ⁽³⁾, nahrádza takto:

„Článok 1

1. Počiatočné kvóty na rok 1986 pre výrobky uvedené v prílohe I nariadenia Rady (EHS) č. 491/86 dovezené z tretích krajín do Španielska sú takéto:

- položka č. 0401 a podpoložky 0403 10 11, 0403 10 13, 0403 10 19, 0403 90 51, 0403 90 53 a 0403 90 59 kombinovanej nomenklatúry: 363 ton,
- podpoložky ex 0402 10 11, ex 0402 10 19 a ex 0402 21, pre ľudskú spotrebu a 0402 29 11 kombinovanej nomenklatúry: 250 ton,
- položka č. 0405 kombinovanej nomenklatúry: 150 ton.

2. Týmto sa počiatočné kvóty pre výrobky uvedené v prílohe II nariadenia Rady (EHS) č. 491/86, ktoré patria pod položku č. 0406 kombinovanej nomenklatúry, stanovujú na 5 100 ton.

3. Týmto sa počiatočné kvóty pre výrobky uvedené v prílohe III nariadenia Rady (EHS) č. 491/86, ktoré patria do podpoložky ex 0402 10 91, ex 0402 10 99, ex 0402 29 15, ex 0402 29 19, ex 0402 29 91 a ex 0402 29 99 kombinovanej nomenklatúry, určené pre ľudskú spotrebu, stanovujú na 150 ton.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 58, 1.3.1986, s. 32.

⁽²⁾ Ú. v. ES L 58, 1.1.1986, s. 33.

⁽³⁾ Ú. v. ES L 252, 4.9.1986, s. 20.

4. Pre obdobie od 1. marca do 31. decembra 1986 sa vyššie uvedené kvóty znižujú o jednu šestinú.“

Článok 37

Týmto sa článok 1 nariadenia (EHS) č. 788/86 zo 17. marca 1986, ktoré stanovuje hodnoty franko hranica vzťahujúce sa na dovoz niektorých syrov s pôvodom vo Švajčiarsku a prichádzajúcich zo Švajčiarska ⁽⁴⁾, naposledy zmeneného a doplneného nariadením (EHS) č. 2000/87 ⁽⁵⁾, nahrádza takto:

„Článok 1

Hodnoty franko hranica vzťahujúce sa na dovoz niektorých syrov s pôvodom vo Švajčiarsku a prichádzajúce zo Švajčiarska, ktoré majú pripojenú schválenú licenciu, sú:

Opis tovaru	Hodnota fco hranica v ECU za 100 kg netto hmotnosti
Ementál, Gruyère, Sbrinz, Appenzell, Vacherin fribourgeois a Tete de moine, nie strúhané alebo práškové, s minimálnym hmotnostným obsahom tuku v sušine 45 %, zreté najmenej dva mesiace v prípade Vacherin fribourgeois a najmenej tri mesiace v ostatných prípadoch, patriace do podpoložky ex 0406 90 13, ex 0406 90 15 a ex 0406 90 17 kombinovanej nomenklatúry:	
celé syry s kožou, s hodnotou fco hranica najmenej,	341,58 ⁽¹⁾
kusy balené vo vákuu alebo v inertnom plyne, s kožou aspoň na jednej strane, netto hmotnosti najmenej 1 kg, ale menej ako 5 kg a s hodnotou fco hranica najmenej,	365,76 ⁽¹⁾
Ementál, Gruyère, Sbrinz, Appenzell, Vacherin fribourgeois a Tete de moine, nie strúhané alebo práškové, s minimálnym hmotnostným obsahom tuku v sušine 45 %, zreté najmenej dva mesiace v prípade Vacherin fribourgeois a najmenej tri mesiace v ostatných prípadoch, patriace do podpoložky ex 0406 90 13, ex 0406 90 15 a ex 0406 90 17 kombinovanej nomenklatúry:	

⁽¹⁾ Výrobky zodpovedajúce výrobkom uvedeným v bode c) prílohy I nariadenia komisie (EHS) č. 1767/82.

⁽⁴⁾ Ú. v. ES L 74, 19.3.1986, s. 20.

⁽⁵⁾ Ú. v. ES L 188, 8.7.1987, s. 34.

Opis tovaru	Hodnota fco hranica v ECU za 100 kg netto hmotnosti	Opis tovaru	Hodnota fco hranica v ECU za 100 kg netto hmotnosti
celé syry s kožou, s hodnotou fco hranica najmenej	365,76 ⁽¹⁾	Tavené syry, iné ako strúhané alebo práškové, pri výrobe ktorých bol použitý iba Ementál, Gruyère a Appenzell, prípadne ako prísada syr Glarus s bylinkami (známy ako Schabziger), upravené pre predaj v malom, s hmotnostným obsahom tuku v sušine nepresahujúcim 56 %, patriace do podpoložky 0406 30 10 kombinovanej nomenklatúry a s hodnotou fco hranica najmenej	243,00 ⁽¹⁾
syry balené vo vákuu alebo v inertnom plyne, s kožou aspoň na jednej strane, s netto hmotnosťou najmenej 1 kg a s hodnotou fco hranica najmenej	389,94 ⁽¹⁾		
kusy balené vo vákuu alebo inertnom plyne, s netto hmotnosťou najviac 450 gramov a s hodnotou fco hranica najmenej	423,79 ⁽¹⁾		
Syr Glarus s bylinkami (známy ako Schabziger), vyrobený z odtučneného mlieka a miešaný s jemne zomletými bylinkami, patriaci do podpoložky 0406 20 10 a 0406 90 19 kombinovanej nomenklatúry	—	Článok 38	
Tilsit, s hmotnostným obsahom tuku v sušine nepresahujúcim 48 %, patriaci do podpoložky ex 0406 90 25 kombinovanej nomenklatúry	—	Týmto sa článok 2 (1) a) nariadenia Rady (EHS) č. 1898/87 z 2. júla 1987 o ochrane označení používaných pri predaji mlieka a mliečnych výrobkov ⁽¹⁾ nahrádza takto:	
Tilsit, s hmotnostným obsahom tuku v sušine presahujúcim 48 %, patriaci do podpoložky ex 0406 90 25 kombinovanej nomenklatúry	—	„a) Pre mlieko spracované bez zmeny jeho zloženia alebo pre mlieko s obsahom tuku, ktorý bol štandardizovaný nariadením Rady (EHS) č. 1411/71 z 29. júna 1971, stanovujúcim ďalšie pravidlá pre spoločnú organizáciu trhu s mliekom a mliečnymi výrobkami, týkajúcimi sa konzumného mlieka, naposledy zmeneným a doplneným nariadením (EHS) č. 566/76;“	

Článok 39

Týmto sa príloha nariadenia Komisie (EHS) č. 1949/87 z 3. júla 1987 stanovujúceho výšku vstupných vyrovnávacích čiastok náhrad za mlieko a mliečne výrobky platné pre mliečny rok 1987/88 v obchode so Španielskom ⁽²⁾, nahrádza takto:

⁽¹⁾ Ú. v. ES. L 182, 3.7.1987, s. 36.

⁽²⁾ Ú. v. ES. L 185, 4.7.1987, s. 58.

„PRÍLOHA

Vstupné vyrovnávacie čiastky náhrad pre obchod so Španielskom

(čiastky účtované Španielskom pri dovoze a poskytované pri vývoze, ak nie je stanovené inak)

Číselný kód	Opis tovaru	Výška náhrady v ECU/100 kg netto hmotnosti (ak nie je uvedené inak)
ex 0401	Mlieko a smotana, čerstvé, nekonzentované ani neobsahujúce pridaný cukor alebo iné sladidlá (okrem kozieho a ovčieho mlieka a smotany): — s obsahom tuku nepresahujúcim 0,6 % hmotnosti — s obsahom tuku presahujúcim 0,6 % hmotnosti, ale nepresahujúcim 6 % — s obsahom tuku presahujúcim 6 % hmotnosti	1,51 (¹) (¹)
0402	Mlieko a smotana, obsahujúce pridaný cukor alebo iné zahusťovadlá alebo sladidlá:	
ex 0402 10	v prášku, v zrnách alebo inej tuhej forme, s hmotnostným obsahom tuku nepresahujúcim 1,5 %: — neobsahujúce pridaný cukor alebo iné sladidlá, pre ľudskú spotrebu (²) — ostatné (s obsahom cukru alebo iných sladidiel)	57,92 0,5792 na kg (⁴)v
0402 21	— — ostatné (nie v prášku, v zrnách alebo inej tuhej forme): — — neobsahujúce pridaný cukor alebo iné sladidlá: — s obsahom tuku nepresahujúcim 27 % hmotnosti — s obsahom tuku presahujúcim 27 % hmotnosti, ale nepresahujúcim 45 % — s obsahom tuku presahujúcim 45 % hmotnosti	52,20 48,50 39,76
0402 29	— — ostatné: — s obsahom tuku nepresahujúcim 27 % hmotnosti:	
0402 29 11	— špeciálne mlieko pre dojcátá, v hermeticky uzatvorených nádobách s netto obsahom nepresahujúcim 500 g, s hmotnostným obsahom tuku presahujúcim 10 % — ostatné — s obsahom tuku presahujúcim 27 % hmotnosti, ale nepresahujúcim 45 % — s obsahom tuku presahujúcim 45 % hmotnosti	0,5220 na kg (⁴) 0,5220 na kg (⁴) 0,4850 na kg (⁴) 0,3976 na kg (⁴)
0402 91	— ostatné (nie v prášku, v zrnách alebo inej tuhej forme): — neobsahujúce pridaný cukor alebo iné sladidlá: — s obsahom tuku nepresahujúcim 8 % hmotnosti — s obsahom tuku presahujúcim 8 % hmotnosti, ale nepresahujúcim 10 % — s obsahom tuku presahujúcim 10 %	20,37 20,37 (³)
0402 99	— — ostatné: — s obsahom tuku nepresahujúcim 9,5 % hmotnosti — s obsahom tuku presahujúcim 9,5 % hmotnosti	15,45 (⁵) (⁶)

⁽¹⁾ Výška náhrady za 100 kilogramov netto týchto výrobkov sa rovná súčtu nasledujúcich zložiek:

- čiastky zodpovedajúcej kvalite mliečného tuku vyjadrenej v percentách nachádzajúceho sa v 100 kilogramoch netto výrobku vynásobenej 0,0429 ECU,
- čiastky zodpovedajúcej množstvu beztukovej zložky v kilogramoch nachádzajúcej sa v 100 kilogramoch netto výrobku vynásobenej 0,015108 ECU.

⁽²⁾ „Výrobky určené pre ľudskú spotrebu“ sú výrobky iné, než denaturované v súlade s ustanoveniami nariadenia komisie (EHS) č. 1725/79 (Ú. v. ES L 199, 7.8.1989, s. 1), nariadenia komisie (EHS) č. 3714/84 (Ú. v. ES L 341, 29.12.1984, s. 65), alebo dovezené do Španielska v rámci dohôd ustanovených v nariadení komisie (EHS) č. 1624/76 (Ú. v. ES L 186, 6.7.1976, s. 9).⁽³⁾ Výška náhrady za 100 kilogramov netto týchto výrobkov sa rovná súčtu nasledujúcich zložiek:

- čiastky zodpovedajúcej množstvu mliečného tuku vyjadrenému v percentách nachádzajúceho sa v 100 kilogramoch výrobku vynásobenej 0,0429 ECU,
- čiastky zodpovedajúcej množstvu netukovej sušiny v kilogramoch nachádzajúcej sa v 100 kilogramoch netto výrobku vynásobenej 0,166188 ECU.

⁽⁴⁾ Výška náhrady za 100 kilogramov netto týchto výrobkov sa rovná súčtu nasledujúcich zložiek:

- čiastky za počet uvedených kilogramov vynásobených hmotnosťou mlieka a smotany nachádzajúcich sa v 100 kilogramoch hotového výrobku,
- ďalšej čiastky za každý percentuálny bod obsahu sacharózy v 100 kilogramoch netto výrobku, rovnajúcej sa čiastke náhrady vzťahujúcej sa na 1 kilogram bieleho cukru.

⁽⁵⁾ Výška náhrady za 100 kilogramov netto týchto výrobkov sa rovná súčtu nasledujúcich zložiek:

- uvedenej čiastke,
- ďalšej čiastke za každý percentuálny bod obsahu sacharózy v 100 kilogramoch netto výrobku, rovnajúcej sa čiastke náhrady vzťahujúcej sa na 1 kilogram bieleho cukru.

⁽⁶⁾ Výška náhrady za 100 kilogramov netto týchto výrobkov sa rovná súčtu nasledujúcich zložiek:

- čiastky zodpovedajúcej množstvu mliečného tuku vyjadrenému v percentách nachádzajúceho sa v 100 kilogramoch netto výrobku, vynásobenej 0,0429 ECU a
- čiastky zodpovedajúcej množstvu beztukovej sušiny v kilogramoch nachádzajúcej sa v 100 kilogramoch netto výrobku vynásobenej 0,166188 ECU,
- ďalšej čiastky za každý percentuálny bod obsahu sacharózy v 100 kilogramoch netto výrobku, rovnajúcej sa čiastke náhrady vzťahujúcej sa na 1 kilogram bieleho cukru.

Číselný kód	Opis tovaru	Výška náhrady v ECU/100 kg netto hmotnosti (ak nie je uvedené inak)
0403	Cmar, kyslé mlieko a smotana, kefir a iné fermentované alebo acidofilné mlieko a smotana, koncentrované alebo nekoncentrované alebo obsahujúce pridaný cukor alebo iné sladidlá, ochutené alebo obsahujúce pridané ovocie, orechy alebo kakao:	
0403 10	— Jogurt:	
	— — neochutený ani neobsahujúci pridané ovocie alebo kakao:	
	— — — neobsahujúci pridaný cukor alebo iné sladidlá, s hmotnostným obsahom tuku:	
	— — — — nepresahujúcim 0,6 %	1,51
	— — — — presahujúcim 0,6 %	(¹)
	— — — ostatné	(³)
0403 90	— ostatné:	
	neochutený ani neobsahujúci pridané ovocie alebo kakao:	
	— — v prášku, v zrnách alebo inej tuhej forme:	
	— — — neobsahujúci pridaný cukor alebo iné sladidlá, s hmotnostným obsahom tuku:	
	— — — — nepresahujúcim 0,6 %	1,51
	— — — — presahujúcim 0,6 %	(¹)
	— — — — ostatné	(³)
0404	Srvátka, koncentrovaná alebo nekoncentrovaná, obsahujúca pridaný cukor alebo iné sladidlá; výrobky skladajúce sa z prírodných zložiek mlieka, tiež obsahujúce cukor alebo iné sladidlá, inde neuvedené ani nezahrnuté:	
0404 10	— srvátka, koncentrovaná alebo nekoncentrovaná, obsahujúca pridaný cukor alebo iné sladidlá	—
0404 90	— ostatné:	
	— — neobsahujúca pridaný cukor alebo iné sladidlá, s hmotnostným obsahom bielkovín (obsah dusíka x 6,38):	
	— — — nepresahujúcim 42 % a s hmotnostným obsahom tuku:	
0404 90 11	— — — — nepresahujúcim 1,5 %	57,92
0404 90 13	— — — — presahujúcim 1,5 %, ale nepresahujúcim 27 %	52,20
0404 90 19	— — — — presahujúcim 27 %	48,5
	— — — presahujúcim 42 % a s hmotnostným obsahom tuku:	
0404 90 31	— — — — nepresahujúcim 1,5 %	57,92
0404 90 33	— — — — presahujúcim 1,5 %, ale nepresahujúcim 27 %	52,2
0404 90 39	— — — — presahujúcim 27 %	48,5
	— — ostatné, s hmotnostným obsahom bielkovín (obsah dusíka x 6,38):	
	— — — nepresahujúcim 42 % a s hmotnostným obsahom tuku:	
0404 90 51	— — — — nepresahujúcim 1,5 %	0,5792 na kg (²)
0404 90 53	— — — — presahujúcim 1,5 % ale nepresahujúcim 27 %	0,5220 na kg (²)

(¹) Výška náhrady za 100 kilogramov netto týchto výrobkov sa rovná súčtu nasledujúcich zložiek:

- čiastky zodpovedajúcej kvalite mliečného tuku vyjadrenej v percentách nachádzajúceho sa v 100 kilogramoch netto výrobku vynásobenej 0,0429 ECU,
- čiastky zodpovedajúcej množstvu beztukovej zložky v kilogramoch nachádzajúcej sa v 100 kilogramoch netto výrobku vynásobenej 0,015108 ECU.

(²) Výška náhrady za 100 kilogramov netto týchto výrobkov sa rovná súčtu nasledujúcich zložiek:

- čiastky za počet uvedených kilogramov vynásobených hmotnosťou mlieka a smotany nachádzajúcich sa v 100 kilogramoch hotového výrobku,
- ďalšej čiastky za každý percentuálny bod obsahu sacharózy v 100 kilogramoch netto výrobku, rovnajúcej sa čiastke náhrady vzťahujúcej sa na 1 kilogram bieleho cukru.

(³) Výška náhrady za 100 kilogramov netto týchto výrobkov sa rovná súčtu nasledujúcich zložiek:

- čiastky zodpovedajúcej množstvu mliečného tuku vyjadrenému v percentách nachádzajúceho sa v 100 kilogramoch netto výrobku, vynásobenej 0,0429 ECU a
- čiastky zodpovedajúcej množstvu beztukovej sušiny v kilogramoch nachádzajúcej sa v 100 kilogramoch netto výrobku vynásobenej 0,166188 ECU,
- ďalšej čiastky za každý percentuálny bod obsahu sacharózy v 100 kilogramoch netto výrobku, rovnajúcej sa čiastke náhrady vzťahujúcej sa na 1 kilogram bieleho cukru.

Číselný kód	Opis tovaru	Výška náhrady v ECU/100 kg netto hmotnosti (ak nie je uvedené inak)
0404 90 59	— — — — presahujúcim 27 %	0,4850 na kg ⁽¹⁾
	— — — presahujúcim 42 % a s hmotnostným obsahom tuku:	
0404 90 91	— — — — nepresahujúcim 1,5 %	0,5792 na kg ⁽¹⁾
0404 90 93	— — — — presahujúcim 1,5 %, ale nepresahujúcim 27 %	0,5220 na kg ⁽¹⁾
0404 90 99	— — — — presahujúcim 27 %	0,4850 na kg ⁽¹⁾
0405	Maslo a iné tuky a oleje pochádzajúce z mlieka:	
0405 00 10	s obsahom tuku nepresahujúcim 85 % hmotnosti:	
	— s obsahom tuku menej ako 80 % hmotnosti	0,3707 ⁽²⁾
	— s hmotnostným obsahom tuku:	
	— najmenej 80 %, ale menej ako 82 %	29,66
	— najmenej 82 %, ale menej ako 84 %	30,4
	— najmenej 84 %	0,3707 ⁽²⁾
0405 00 90	— ostatné	0,3707 ⁽²⁾
0406	Syry a tvaroh:	
ex 0406 10	— čerstvé syry (vrátane srvátkového syra), nefermentované, a tvaroh (okrem syra vyrobeného výhradne z ovčieho alebo kozieho mlieka):	38
0406 20	— strúhané alebo práškové syry všetkých druhov:	
0406 20 10	— — syry Glarus s bylinkami (známe ako Schabziger) vyrobené z odtučneného mlieka a zmiešané s jemne mletými bylinkami	22
0406 20 90	— — ostatné	46
0406 30	— tavené syry, nie strúhané alebo práškové:	
0406 30 10	— — pri ktorých výrobe neboli použité iné syry ako Ementál, Gruyère a Appenzell, a prípadne ako prísada syry Glarus s bylinkami (známe ako Schabziger); upravené pre predaj v malom, s hmotnostným obsahom tuku v sušine nepresahujúcim 56 %	35,13
0406 30 31	— — ostatné	
0406 30 39		63,59
0406 30 90		
ex 0406 40 00	— syry s modrou plesňou (okrem syrov vyrobených výhradne z ovčieho alebo kozieho mlieka)	17,37
ex 0406 90	— ostatné syry:	
ex 0406 90 11	— — na spracovanie	63,59
	— — ostatné:	
ex 0406 90 13	— — — Ementál	35,13
ex 0406 90 15	— — — Gruyère, Sbrinz	35,13
ex 0406 90 17	— — — Bergkäse, Appenzell, Vacherin fribourgeois, Vacherin Mont d'Or a Tête de Moine	35,13

⁽¹⁾ Výška náhrady za 100 kilogramov netto týchto výrobkov sa rovná súčtu nasledujúcich zložiek:

- čiastky za počet uvedených kilogramov vynásobených hmotnosťou mlieka a smotany nachádzajúcich sa v 100 kilogramoch hotového výrobku,
- ďalšej čiastky za každý percentuálny bod obsahu sacharózy v 100 kilogramoch netto výrobku, rovnajúcej sa čiastke náhrady vzťahujúcej sa na 1 kilogram bieleho cukru.

⁽²⁾ Výška náhrady za 100 kilogramov netto týchto výrobkov sa rovná uvedenej čiastke vynásobenej hmotnosťou tuku nachádzajúceho sa v 100 kilogramoch hotového výrobku.

Číselný kód	Opis tovaru	Výška náhrady v ECU/100 kg netto hmotnosti (ak nie je uvedené inak)
ex 0406 90 19	— — — syry Glarus s bylinkami (známe ako Schabziger) vyrobené z odtučneného mlieka a zmiešané s jemne mletými bylinkami	22
ex 0406 90 21	— — — Cheddar	63,59
ex 0406 90 23	— — — Edam	40,85
ex 0406 90 25	— — — Tilsit	40,85
ex 0406 90 27	— — — Butterkäse	40,85
ex 0406 90 29	— — — Kaškaval	40,85
	— — Feta:	
ex 0406 90 31	— — — — z ovčieho alebo byvolieho mlieka v nádobách obsahujúcich slaný nálev alebo v mechoch z ovčej alebo kozej kože	—
ex 0406 90 33	— — — — ostatné	40,85
ex 0406 90 35	— — — Kefalotyri	40,85
ex 0406 90 37	— — — Finlandia	40,85
ex 0406 90 39	— — — Jarlsberg	40,85
	— — — ostatné:	
0406 90 50	— — — — syr z ovčieho alebo byvolieho mlieka v nádobách obsahujúcich slaný nálev alebo v mechoch z ovčej alebo kozej kože	—
	— — — — ostatné:	
	— — — — s hmotnostným obsahom tuku nepresahujúcim 40 % a s obsahom vody vypočítaným z hmotnosti beztukovej hmoty:	
	— — — — — nepresahujúcim 47 %:	
0406 90 61	— — — — — Grana Padano, Parmigiano Reggiano	—
0406 90 63	— — — — — Fiore Sardo, Pecorino	—
ex 0406 90 69	— — — — — ostatné	46
	— — — — — presahujúce 47 %, ale nepresahujúce 72 %	40,85
	— — — — — presahujúce 72 %:	
ex 0406 90 91	— — — — — čerstvý syr, vyzretý	35
ex 0406 90 93	— — — — — ostatné	35
	— — — — — ostatné:	
ex 0406 90 97	— — — — — čerstvý syr, vyzretý	38
ex 0406 90 99	— — — — — ostatné	38
1702	Ostatné cukry vrátane chemicky čistej laktózy, maltózy, glukózy a fruktózy v pevnej forme; cukrové sirupy neobsahujúce pridané arómy a farbivá; umelý med, tiež zmiešaný s prírodným medom; karamel:	
1702 10	— laktóza a laktózový sirup: (!)	
1702 10 90	— — ostatné	12,15
2106	Potravinové prípravky, inde neuvedené ani nezahnuté:	
2106 90	— ostatné:	
	— — ochutené alebo farbené cukrové sirupy:	
	— — — ostatné:	
2106 90 51	— — — — laktózový sirup	12,15

(!) V súlade s nariadením rady (EHS) č. 504/86 (Ú. v. ES L 54, 1.3.1986, s. 54) je výška vstupnej vyrovnávacej čiastky pre výrobky patriace do podpoložky 1702 10 10 rovnaká ako pre výrobky patriace do podpoložky 1702 10 90 kombinovanej nomenklatúry.

Číselný kód	Opis tovaru	Výška náhrady v ECU/100 kg netto hmotnosti (ak nie je uvedené inak)
2309	Prípravky používané ako krmivo pre zvieratá:	
2309 10	krmivo pre psov a mačky, v balení na predaj v malom:	
	— — obsahujúce škrob, glukózu, glukózový sirup, maltodextrín alebo maltodextrínový sirup patriaci do podpoložky 1720 30 51 až 1702 30 99, 1702 40 90, 1702 90 50 a 2106 90 55 alebo mliečne výrobky:	
	— — — obsahujúce škrob, glukózu, glukózový sirup, maltodextrín alebo maltodextrínový sirup:	
	— — — — neobsahujúce škrob alebo obsahujúce najviac 10 % hmotnosti škrobu:	
2309 10 15	— — — — — obsahujúce najmenej 50 %, ale menej ako 75 % hmotnosti mliečnych výrobkov	—
2309 10 19	— — — — — obsahujúce najmenej 75 % hmotnosti mliečnych výrobkov	—
	— — — — — obsahujúce viac ako 10 %, ale nie viac ako 30 % hmotnosti škrobu:	
2309 10 39	— — — — — obsahujúce najmenej 50 % hmotnosti mliečnych výrobkov	— ⁽¹⁾
	— — — — — obsahujúce viac ako 30 % hmotnosti škrobu:	
2309 10 59	— — — — — obsahujúce najmenej 50 % hmotnosti mliečnych výrobkov	— ⁽¹⁾
2309 10 70	— — — — — neobsahujúce škrob, glukózu, glukózový sirup, maltodextrín alebo maltodextrínový sirup, ale obsahujúce mliečne výrobky	—
2309 90	— ostatné:	
	— — ostatné:	
	— — — obsahujúce škrob, glukózu, glukózový sirup, maltodextrín alebo maltodextrínový sirup, patriace do položiek 1702 30 51 až 1702 30 99, 1702 40 90, 1702 90 50 a 2106 90 55 alebo mliečne výrobky:	
	— — — — obsahujúce škrob, glukózu, glukózový sirup, maltodextrín alebo maltodextrínový sirup:	
	— — — — — neobsahujúce škrob vôbec, alebo najviac 10 % hmotnosti škrobu:	
2309 90 35	— — — — — — obsahujúce najmenej 50 %, ale menej ako 75 % hmotnosti mliečnych výrobkov	—
2309 90 39	— — — — — — obsahujúce najmenej 75 % hmotnosti mliečnych výrobkov	—
	— — — — — — obsahujúce viac ako 10 %, ale nie viac ako 30 % hmotnosti škrobu:	
2309 90 49	— — — — — — obsahujúce najmenej 50 % hmotnosti mliečnych výrobkov	— ⁽¹⁾
	— — — — — — obsahujúce viac ako 30 % hmotnosti škrobu:	
2309 90 59	— — — — — — obsahujúce najmenej 50 % hmotnosti mliečnych výrobkov	— ⁽¹⁾
2309 90 70	— — — — — — neobsahujúce škrob, glukózu, glukózový sirup, maltodextrín alebo maltodextrínový sirup, ale obsahujúce mliečne výrobky	—

⁽¹⁾ Výška náhrady za 100 kilogramov s netto hmotnosťou týchto výrobkov sa rovná:

- v prípade výrobkov patriacich do podpoložky 2309 10 39 a 2309 90 49 kombinovanej nomenklatúry čiastke vstupovej náhrady za 100 kilogramov kukurice vynásobenej koeficientom 0,16,
- v prípade výrobkov patriacich do podpoložky 2309 10 59 a 2309 90 59 kombinovanej nomenklatúry čiastke vstupovej náhrady za 100 kilogramov kukurice vynásobenej koeficientom 0,50.

Tieto čiastky sa poskytujú vyvážajúcemu členskému štátu pri vývoze do Španielska alebo ho má vyrubiť dovážajúci členský štát pri dovoze zo Španielska.

Poznámka: V prípade kozieho a ovčieho mlieka a smotany a syra vyrobeného výhradne z týchto výrobkov:

- sa vykoná analytická kontrola imunochemickými a/alebo elektroforetickými metódami, v prípade potreby doplnená analýzami HPLC,
- príslušná strana je pri vybavovaní colných formalít povinná uviesť v colnej deklarácii určenej na tento účel, že príslušné mlieko alebo smotana pozostávajú výhradne z výrobku získaného od oviec alebo kôz a príslušný syr bol vyrobený výhradne z ovčieho alebo kozieho mlieka.“

Článok 40

Týmto sa príloha nariadenia Rady 80/272/EHS z 10. decembra 1979 o uzatváraní bilaterálnych dohôd vyplývajúcich z obchodných rokovaní v rokoch 1973 až 1979 ⁽¹⁾ uvedených v časti „Obsah dohody medzi Kanadou a Európskym hospodárskym spoločenstvom týkajúcej sa syrov“ nahrádza takto:

⁽¹⁾ Ú. v. ES. L 71, 17.3.1980, s. 129.

2. Dodatok II písmena A sa nahrádza takto:

„Dodatok II

Koncesia EHS pre Cheddar a ostatné syry na spracovanie

Číselný kód	Opis tovaru	Colná sadzba zmluvná
ex 0406 90 11	Na spracovanie: — Cheddar ⁽¹⁾ ⁽²⁾ — ostatné ⁽¹⁾ ⁽²⁾	L ⁽³⁾ L ⁽³⁾

⁽¹⁾ Kontroly používania tohto konkrétneho konečného použitia sa vykonávajú podľa ustanovení spoločenstva upravujúcich túto otázku.

⁽²⁾ Zápis do tejto podpoložky podlieha podmienkam, ktoré stanovujú príslušné orgány.

⁽³⁾ 15 ECU za 100 kilogramov s netto hmotnosťou v rámci limitov ročnej kvóty 3 500 ton so zníženým poplatkom, ktorú udedia príslušné orgány Európskych spoločenstiev.“

3. Dodatok I písmena B sa nahrádza takto:

„Dodatok I

Koncesia EHS pre syry Cheddar

Číselný kód	Opis tovaru	Colná zmluvná sadzba
ex 0406 90 21	Celé syry Cheddar ⁽¹⁾ s hmotnostným obsahom tuku v sušine najmenej 50 %, zreteľ najmenej tri mesiace ⁽²⁾	L ⁽³⁾

⁽¹⁾ Výraz ‚celé syry‘ tak, ako sa používa v podpoložke 0406 90 21, sa vzťahuje na:

- syry obvyklého tvaru valca, s netto hmotnosťou najmenej 33 kilogramov, ale najviac 44 kilogramov,
- syrové bloky s netto hmotnosťou 10 kilogramov alebo viac.

⁽²⁾ Zápis do tejto podpoložky podlieha podmienkam, ktoré stanovujú príslušné orgány.

⁽³⁾ 15 ECU za 100 kilogramov s netto hmotnosťou v rámci limitov ročnej kvóty 9 000 ton so zníženým poplatkom, ktorú udedia príslušné orgány Európskych spoločenstiev.“

4. Dodatok II písmena B sa nahrádza takto:

„Dodatok II

Koncesie EHS pre Cheddar a iné syry na spracovanie

Číselný kód	Opis tovaru	Colná zmluvná sadzba
ex 0406 90 11	Na spracovanie: — Cheddar ⁽¹⁾ ⁽²⁾ — ostatné ⁽¹⁾ ⁽²⁾	L ⁽³⁾ L ⁽³⁾

⁽¹⁾ Kontroly používania tohto konkrétneho konečného použitia sa vykonávajú podľa ustanovení spoločenstva upravujúcich túto otázku.

⁽²⁾ Zápis do tejto podpoložky podlieha podmienkam, ktoré stanovujú príslušné orgány.

⁽³⁾ 15 ECU za 100 kilogramov s netto hmotnosťou v rámci limitov ročnej kvóty 3 500 ton so zníženým poplatkom, ktorú udedia príslušné orgány Európskych spoločenstiev.“

Článok 42

Týmto sa rozhodnutie Rady 84/561/EHS z 22. novembra 1984 týkajúce sa uzatvorenia dohody vo forme výmeny listov medzi Európskym hospodárskym spoločenstvom a vládou Nového Zélandu, ktoré mení a dopĺňa Dohodu o spoločnom poriadku medzi Novým Zélandom a spoločenstvom týkajúcom sa syra ⁽¹⁾, mení a dopĺňa takto:

1. Dodatok I písmena A sa nahrádza takto:

„Dodatok I

Text zvýhodnenia EHS pre syry Cheddar

Číselný kód	Opis tovaru	Colná zmluvná sadzba
ex 0406 90 21	Celé syry Cheddar ⁽¹⁾ s hmotnostným obsahom tuku v sušine najmenej 50 %, zreté najmenej tri mesiace ⁽²⁾	L ⁽³⁾

⁽¹⁾ Výraz ‚celé syry‘ tak, ako sa používa v podpoložke 0406 90 21, sa vzťahuje na:

- syry obvyklého tvaru valca, s netto hmotnosťou najmenej 33 kilogramov ale najviac 44 kilogramov,
- syrové bloky s netto hmotnosťou 10 kilogramov alebo viac.

⁽²⁾ Zápis do tejto podpoložky podlieha podmienkam, ktoré stanovujú príslušné orgány.

⁽³⁾ 15 ECU za 100 kilogramov s netto hmotnosťou v rámci limitov ročnej kvóty 9 000 ton so zníženým poplatkom, ktorú udedia príslušné orgány Európskych spoločenstiev.“

2. Dodatok II písmena A sa nahrádza takto:

„Dodatok II

Zvýhodnenie EHS pre Cheddar a iné syry na spracovanie

Číselný kód	Opis tovaru	Colná zmluvná sadzba
ex 0406 90 11	Na spracovanie:	
	— Cheddar ⁽¹⁾ ⁽²⁾	L ⁽³⁾
	— ostatné ⁽¹⁾ ⁽²⁾	L ⁽³⁾

⁽¹⁾ Kontroly používania tohto konkrétneho konečného použitia sa vykonávajú podľa ustanovení spoločenstva upravujúcich túto otázku.

⁽²⁾ Zápis do tejto podpoložky podlieha podmienkam, ktoré stanovujú príslušné orgány.

⁽³⁾ 15 ECU za 100 kilogramov s netto hmotnosťou v rámci limitov ročnej kvóty 3 500 ton so zníženým poplatkom, ktorú udedia príslušné orgány Európskych spoločenstiev.“

⁽¹⁾ Ú. v. ES. L 308, 27.11.1984, s. 59.

3. Dodatok I písmena B sa nahrádza takto:

„Dodatok I

Text koncesie EHS pre syr Cheddar

Číselný kód	Opis tovaru	Colná sadzba zmluvná
ex 0406 90 21	Celé syry Cheddar s hmotnostným obsahom tuku v sušine najmenej 50 %, zreté najmenej tri mesiace ⁽¹⁾ ⁽²⁾	L ⁽³⁾

⁽¹⁾ Výraz ‚celé syry‘ tak, ako sa používa v podpoložke 0406 90 21, sa vzťahuje na:

- syry obvyklého tvaru valca, s netto hmotnosťou najmenej 33 kilogramov, ale najviac 44 kilogramov,
- syrové bloky s netto hmotnosťou 10 kilogramov alebo viac.

⁽²⁾ Zápis do tejto podpoložky podlieha podmienkam, ktoré stanovujú príslušné orgány.

⁽³⁾ 15 ECU za 100 kilogramov s netto hmotnosťou v rámci limitov ročnej kvóty 9 000 ton so zníženým poplatkom, ktorú udelia príslušné orgány Európskych spoločenstiev.“

4. Dodatok II písmena B sa nahrádza takto:

„Dodatok II

Zvýhodnenie EHS pre Cheddar a iné syry na spracovanie

Číselný kód	Opis tovaru	Colná zmluvná sadzba
ex 0406 90 11	Na spracovanie:	
	— Cheddar ⁽¹⁾ ⁽²⁾	L ⁽³⁾
	— ostatné ⁽¹⁾ ⁽²⁾	L ⁽³⁾

⁽¹⁾ Kontroly používania tohto konkrétneho konečného použitia sa vykonávajú podľa ustanovení spoločenstva upravujúcich túto otázku.

⁽²⁾ Zápis do tejto podpoložky podlieha podmienkam, ktoré stanovujú príslušné orgány.

⁽³⁾ 15 ECU za 100 kilogramov s netto hmotnosťou v rámci limitov ročnej kvóty 3 500 ton so zníženým poplatkom, ktorú udelia príslušné orgány Európskych spoločenstiev.“

Článok 43

Týmto sa rozhodnutie Rady 85/569/EHS z 20. decembra 1985 o uzatvorení dohody o vzájomných obmedzeniach medzi Európskym hospodárskym spoločenstvom a Fínskou republikou v obchode so syrom ⁽¹⁾ mení a dopĺňa takto:

Odseky 1 a) a b) uvedenej dohody sa nahrádzajú takto:

„a) Dovoz do spoločenstva

Syry patriace pod položku č. 0406 kombinovanej nomenklatúry s pôvodom vo Fínsku a dovážané z Fínska do spoločenstva sprevádzané schváleným osvedčením:

	Dovozné clo (ECU/100 kg)	Množstvo (v tonách)
— Finlandia s hmotnostným obsahom tuku v sušine najmenej 45 %, zreté najmenej 100 dní, v obdĺžnikových blokoch hmotnosti najmenej 30 kg netto, patriaca do podpoložky 0406 90 37	18,13	6 850 ⁽¹⁾ vrátane najviac 3 000 ton syra Finlandia
— Ementál, Gruyère, Sbrinz a Bergkäse, iné ako strúhané alebo práškové, s hmotnostným obsahom tuku v sušine najmenej 45 %, zreté najmenej tri mesiace, patriace do podpoložky ex 0406 90 13, ex 0406 90 15 a ex 0406 90 17:		
— celé syry	18,13	
— kusy balené vo vákuu alebo v inertnom plyne, s kožou aspoň na jednej strane, s netto hmotnosťou najmenej 1 kg a menej ako 5 kg	18,13	1 700 ⁽¹⁾
— Tavené syry, iné ako strúhané alebo práškové, pri výrobe ktorých neboli použité syry iné ako Ementál, Gruyère a Appenzell, prípadne ako prísada syr Glarus s bylinkami (známy aj ako „Schabziger“), upravené pre predaj v malom a s hmotnostným obsahom tuku v sušine nepresahujúcim 56 %, patriace do podpoložky 0406 30 10	36,27	700
— Tilsit, Turunmaa a Lappi patriace pod podpoložky 0406 90 25 a ex 0406 90 89	60	

b) Dovoz do Fínska

Syry patriace pod položku 0406 fínskeho colného sadzovníka, s pôvodom v spoločenstve a dovážané zo spoločenstva, sprevádzané schváleným osvedčením o kvalite a pôvode:

⁽¹⁾ Ú. v. ES. L 370, 31.12.1985, s. 41.

	Dovozné clo	Množstvo
0406 10 — čerstvý syr (vrátane srvátkového syra), neskvasený a konzervovaný	$\frac{2}{3}$ poplatku	1 500 tom bez obmedzenia druhu alebo kvality
0406 20 — strúhaný alebo práškový syr všetkých druhov	poplatok podľa druhu syra	
0406 30 — tavený syr, a ni strúhaný ani práškový	$\frac{1}{3}$ poplatku	
0406 40 — syr s modrou plesňou	$\frac{1}{6}$ poplatku	
0406 90 — ostatné syry:		
— — syr typu Ementál	celý poplatok	
— — syr typu Edam	celý poplatok	
— — srvátkový syr	$\frac{2}{3}$ poplatku	
— — ostatný syr:		
— — — mäkké zreté syry (biele plesňové konzervované syry) ⁽²⁾	$\frac{1}{6}$ poplatku	
— — — ostatné	$\frac{1}{3}$ poplatku	

⁽¹⁾ Množstvá pridelené pre tieto kategórie syra sú vzájomne zameniteľné až do 25 % uvedených množstiev.

⁽²⁾ Výraz „konzervované syry“ znamená syry, ktoré boli upravené alebo konzervované biologickými činidlami ako sú plesne, kvasinky alebo iné organizmy, ktoré spôsobili na povrchu syra viditeľnú kôru. Účinky spracovania alebo konzervovania musia viditeľne siahať od povrchu smerom k stredu syra. Hmotnostný obsah tuku v sušine musí byť najmenej 50 %. Hmotnostný obsah vody v beztukovej hmote musí byť najmenej 65 %. Tejto definícii môžu vyhovovať napríklad nasledujúce syry:

Bibress	Coulommiers	Munster
Brie	Epoisse	Pont-l'Évêque
Camembert	Herve	Reblochon
Cambré	Limbourg	Saint-Marcellin
Carré de l'Est	Livarot	Taleggio
Chaurouce	Maroilles	
Syry predávané pod obchodnými menami (napríklad):		
Boursault	Ducs (Suprême des)	
Caprice des Dieux	Explorateur.	

Článok 44

Týmto sa rozhodnutie Rady 86/8/EHS z 20. januára 1986 týkajúce sa uzatvorenia dohody vo forme výmeny listov medzi Európskym hospodárskym spoločenstvom a Nórske kráľovstvom o vzájomnom obchode so syrmi ⁽¹⁾ mení a dopĺňa takto:

1. V písmene A odseku 1 sa prvá veta pododseku a) nahrádza takto:

„a) pri dovoze do spoločenstva

Syry patriace do podpoložky 0406 90 39 a ex 0406 90 89 s pôvodom v Nórsku a prichádzajúce z Nórska sprevádzané schváleným osvedčením⁽¹⁾“

⁽¹⁾ Ú. v. ES. L 22, 29.1.1986, s. 25.

2. V písmene B odseku 1 sa prvá veta pododseku a) nahrádza takto:

„a) *pri dovoze do spoločenstva*

Syry patriace do podpoložky 0406 90 39 a ex 0406 90 89 s pôvodom v Nórsku a prichádzajúce z Nórska sprevádzané schváleným osvedčením(1):“

Článok 45

Týmto sa rozhodnutie Rady 87/370/EHS z 26. mája 1986 týkajúce sa uzatvorenia dohody vo forme výmeny listov, ktorým sa dopĺňa dohoda zo 14. júla 1986 upravujúca dohodu medzi Európskym hospodárskym spoločenstvom a Nórskym kráľovstvom o vzájomnom obchode so syrmi (1) mení a dopĺňa takto:

Text dohody uvedenej v A, časť I a v B, časť I sa nahrádza takto:

„1. Potvrdzujem, že spoločenstvo súhlasí s tým, aby sa od 1. apríla 1987 počas trvania prechodného obdobia stanoveného zákonom o prístupí Španielska k spoločenstvám rozpis ročných množstiev syrov dovážaných do Španielska z Nórska doplnil takto:

„Syry s pôvodom v Nórsku a prichádzajúce z Nórska sprevádzané schváleným osvedčením:

	Množstvo (v tonách)	Dovozné clo (ECU/100 kg)
— Jarlsberg, s obsahom tuku najmenej 45 % hmotnosti v sušine a s hmotnostným obsahom tuku v sušine najmenej 56 %, zretý najmenej tri mesiace, patriaci do podpoložky ex 0406 90 39 kombinovanej nomenklatúry:	82	55
— celé syry s kožou (1) hmotnosti od 8 do 12 kg		
— obdĺžnikové bloky hmotnosti 7 kg alebo menej (2)		
— kusy balené vo vákuu alebo v inertnom plyne, s netto hmotnosťou najmenej 150 g, ale najviac 1 kg (2)	8	36,27
— Ridder, s hmotnostným obsahom tuku v sušine najmenej 60 %, zretý najmenej štyri týždne, patriaci do podpoložky ex 0406 90 89 kombinovanej nomenklatúry:		
— celé syry s kožou (1) hmotnosti od 1 do 2 kg		
— v kusoch balených vo vákuu alebo v inertnom plyne, s kožou aspoň na jednej strane (1), s netto hmotnosťou najmenej 150 g (2)		
— Tavené syry, iné ako strúhané alebo práškové, patriace do podpoložky 0406 30 kombinovanej nomenklatúry		

(1) Za celé syry sa považujú štandardné celé syry s kožou. Pre účely týchto ustanovení sa »koža« definuje takto: koža takýchto syrov je vonkajšia vrstva tvorená samotným syrom zreteľne tuhšej konzistencie a zreteľne tmavšej farby.

(2) Označenie na balení musí byť také, aby zákazníkovi umožňovalo syr identifikovať.“

(1) Ú. v. ES. L 196, 17. 7. 1987, s. 77.

Článok 46

Týmto sa rozhodnutie Rady 87/399/EHS z 23. júla 1987 o uzatvorení dohody medzi Európskym hospodárskym spoločenstvom a Rakúskou republikou o vzájomnom obchode so sýrmi ⁽¹⁾ mení a dopĺňa takto:

Text dohody sa v bodoch 1. A a B nahrádza takto:

- „1. Rakúsko a spoločenstvo súhlasia s tým, aby clá, ktoré sa majú vyberať pri dovoze za ročné množstvá nižšie uvedených syrov, nepresahovali tieto úrovne:

A. Pri dovoze do Rakúska

Tieto syry vyrobené z kravského mlieka s pôvodom v spoločenstve a prichádzajúce zo spoločenstva, sprevádzané schváleným osvedčením o kvalite a pôvode:

Položka alebo podpoložka rakúskeho colného sadzovníka	Opis tovaru	Clo v šilingoch za 100 kg	Dovážané množstvá v tonách
0406 30 A 1 0406 30 A 2 ex 0406 20 A 1 a) ex 0406 20 A 2 a)	Tavené syry iné ako strúhané alebo práškové Tavené syry, strúhané alebo práškové	760	2 000
ex 0406 40 A 1 ex 0406 40 A 2	Syr s modrou plesňou	560	
ex 0406 20 A 1 c) ex 0406 20 A 2 c) ex 0406 90 A 1 f) ex 0406 90 A 2 f)	Danbo, Edam, Elbo, Fynbo, Fontal, Gouda, Havarti, Malbo, Maribo, Mimolette, Samso, Tybo, tiež strúhané alebo práškové	560	
ex 0406 90 A 1 f) ex 0406 90 A 2 f)	Tilsit	460	
ex 0406 20 A 1 c) ex 0406 20 A 2 c) ex 0406 90 A 1 f) ex 0406 90 A 2 f)	Ementál a Gruyère, tiež strúhaný alebo práškový	460	3 000
0406 10 A 1 b) ex 0406 20 A 1 c) 0406 20 A 2 b) ex 0406 20 A 2 c) ex 0406 90 A 1 d) ex 0406 90 A 1 e) ex 0406 90 A 1 f) ex 0406 90 A 2 d) ex 0406 90 A 2 e) ex 0406 90 A 2 f)	Butterkäse, Esrom, Italice, Kernheim, St Nectaire, St Paulin, Taleggio, Cheddar a ostatné syry nezaradené vyššie, s obsahom vody v beztukovej hmote najviac 62 %, tiež strúhané alebo práškové	560	

Vyššie uvedené syry s pôvodom v spoločenstve sa nesmú dovážať do Rakúska bez sprievodných schválených osvedčení o kvalite a pôvode.

B. Pri dovoze do spoločenstva

Syry patriace pod položku č. 0406 kombinovanej nomenklatúry s pôvodom v Rakúsku a prichádzajúce z Rakúska, sprevádzané schváleným osvedčením:

(¹) Ú. v. ES. L 213, 4. 8. 1987, s. 36.

	Ročné množstvá dovozu na 100 kg	Dovozné clo v ECU/100 kg
a) Ementál, Gruyère, Sbrinz a Bergkäse, iné ako strúhané alebo práškové, s hmotnostným obsahom tuku v sušine najmenej 45 %, zreté najmenej tri mesiace, patriace do podpoložky ex 0406 90 13, ex 0406 90 15 a ex 0406 90 17:		
— celé syry	8 000	8,13
— kusy balené vo vákuu alebo v inertnom plyne, s kožou aspoň na jednej strane, s netto hmotnosťou najmenej 1 kg		
— kusy balené vo vákuu alebo v inertnom plyne, s netto hmotnosťou najviac 450 g		
b) Tavené syry, iné ako strúhané alebo práškové, pri výrobe ktorých bol použitý iba Ementál, Bergkäse alebo podobné tvrdé syry, upravené na predaj v malom, s obsahom tuku v sušine najviac 56 % hmotnosti, patriaci do podpoložky ex 0406 30	3 750 ton	36,27
c) — Syr s modrou plesňou patriaci do podpoložky 0406 40 00	3 950	60“
— Tilsit, zretý najmenej jeden mesiac, a Butterkäse, patriaci do podpoložky ex 0406 90 25 a ex 0406 90 27		
— Mondseer s hmotnostným obsahom tuku v sušine najmenej 40 % a menej ako 48 %, patriaci do podpoložky ex 0406 90 89		
— Alpentaler s hmotnostným obsahom tuku v sušine 45 % a s obsahom vody viac ako 40 % hmotnosti, ale menej ako 45 %, patriaci do podpoložky ex 0406 90 89		
— celé syry Edam s hmotnostným obsahom tuku v sušine najviac 40 %, ale menej ako 48 %, s netto hmotnosťou nepresahujúcou 350 g, ‚Geheimratskäse‘ patriaci do podpoložky ex 0406 90 23 a ex 0406 90 89		
— ‚Tiroler Graukäse‘ s hmotnostným obsahom tuku v sušine menej ako 1 % a s obsahom vody vyšším ako 60 %, ale nižším ako 66 %, patriaci do podpoložky ex 0406 90 89		
— ‚Weisskäse nach Balkanart‘ a ‚Kefalotyri‘, vyrobené z kravského mlieka, s hmotnostným obsahom tuku v sušine menej ako 48 %, patriace do podpoložky ex 0406 90 35 a ex 0406 90 89		

Článok 47

Toto nariadenie nadobúda účinnosť v deň svojho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskych spoločenstiev*.

Bude sa uplatňovať od 1. januára 1988.

Toto nariadenie je záväzné vo svojej celistvosti a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 22. decembra 1987

za Komisiu

Frans ANDRIESEN

podpredseda
